PEUGEOT CLUB BELGIUM

vzw | **BCOP-CBAP** | asbl

NATIONAAL SECRETARIAAT
SECRÉTARIAT NATIONAL

Statiestraat 31
2547 Lint
België

MAATSCHAPPELIJKE ZETEL
SIÈGE SOCIAL

Leugstraat 103
2630 Aartselaar
België

ONDERNEMINGSNUMMER
NUMÉRO D'ENTREPRISE

887617603

FRANK DE REU

VOORWOORD

Beste leden,

De zomer is er, maar wat een zomer, het was de laatste weken puffen geblazen voor zowel onze auto's als onszelf. Maar de zomer betekent ook tijd voor een welverdiende vakantie, geniet er met volle teugen van!

We hebben weer een aantal leuke clubmomenten gehad:

- 14 mei was de Druivenroute georganiseerd door Roland en Emilia, bedankt voor deze leuke zondag!
- 27-29 mei de clubstand op de oldtimerbeurs van Ciney. Bedankt al diegene die hun auto ter beschikking stelden.
- 4 juni was de Peugeot Club Belgium Day bij D&O Automotive Group te Waregem. Dikke merci aan al de medewerkers van D&O voor hun bijdrage aan ons evenement.
- 7-11 juni de 4-daagse in Oostenrijk. Bedankt aan Ludo en Margriet voor de organisatie!
- 11 juni was er de jaarlijkse rondrit in Clermont. Bedankt aan Rudi Debels.
- 25 juni was er Cars and Parts on the Grass, organisatie door familie Hemelings. Merci!
- 1 juli was de Franse oldtimerdag in Kasterlee georganiseerd door Cars, coffee & more.

Alle verslagen en foto's vinden jullie verderop in het magazine.

FRANK DE REU

AVANT-PROPOS

Chers membres,

L'été est là, mais quel été! Ces dernières semaines ont été très mouvementées, tant pour nos voitures que pour nous-mêmes. Mais l'été, c'est aussi le temps des vacances bien méritées, profitez-en pleinement!

Nous avons encore eu quelques moments sympas au sein du club:

- Le 14 mai, la Route des Raisins organisée par Roland et Emilia, merci pour ce dimanche amusant!
- 27-29 mai le stand du club à la foire des voitures anciennes à Ciney. Merci à tous ceux qui ont mis leurs voitures à disposition.
- 4 juin: Journée du Peugeot Club Belgium chez D&O Automotive Group à Waregem. Un grand merci à tous les employés de D&O pour leur contribution à notre événement.
- Du 7 au 11 juin, l'événement de 4 jours en Autriche. Merci à Ludo et Margriet pour l'organisation!
- 11 juin: tournée annuelle à Clermont. Merci à Rudi Debels.
- 25 juin: Cars and Parts on the Grass, organisé par la famille Hemelings. Merci!
- Le 1er juillet a eu lieu la journée française des voitures anciennes à Kasterlee, organisée par Cars, coffee & more.

Evenementen die nog volgen:

- 21 juli: Summer Sweetness oldtimer meeting
- 30 juli: rondrit Lionel en Marleen Tytgat
- 12-13 augustus: Oldtimer Fly/Drive-In Schaffen
- 20 augustus: rondrit Jos en Hannah Schiphorst

Info en inschrijvingen vinden jullie in de agenda van dit magazine.

Tot op onze evenementen!

Frank De Reu
Voorzitter

Vous trouverez tous les rapports et photos plus loin dans le magazine.

Événements à suivre :

- 21 juillet: réunion des oldtimer Summer Sweetness
- 30 juillet: Visite de Lionel et Marleen Tytgat
- 12-13 août: Oldtimer Fly/Drive-In Schaffen
- 20 août: voyage aller-retour Jos et Hannah Schiphorst

Les informations et les inscriptions se trouvent dans l'agenda de ce magazine.

Au plaisir de vous voir à nos événements!

Frank De Reu
Président

2023

1

18-19 FEBRUARI 2023
FLANDERS EXPO GENT
CLUBSTAND

18-19 FÉVRIER 2023
FLANDERS EXPO GAND
STAND DU CLUB

2

26 FEBRUARI 2023
ALGEMENE VERGADERING

26 FÉVRIER 2023
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

3

18-19 MAART 2023
BEURS GENK
CLUBSTAND

18-19 MARCH 2023
BOURSE GENK
STAND DU CLUB

4

1-2 APRIL 2023
BEURS ATH
CLUBSTAND

1-2 AVRIL 2023
BOURSE ATH
STAND DU CLUB

5

16 APRIL 2023
OPENINGSRIT REGIO ANTWERPEN
DANNY DECKERS

16 AVRIL 2023
RANDONNÉE D'OUVERTURE RÉGION D'ANVERS
DANNY DECKERS

6

23 APRIL 2023
LEZING OVER TAXATIEHEERS

23 AVRIL 2023
INFORMATION SUR L'ESTIMATION DES VOITURES HEERS

14 MEI 2023
RONDRIT
EMMY & ROLAND

7

14 MAI 2023
RANDONNÉE
EMMY & ROLAND

26-27-28 MEI 2023
BEURS CINEY
CLUBSTAND

8

26-27-28 MAI 2023
BOURSE CINEY
STAND DU CLUB

4 JUNI 2023
PEUGEOT CLUB BELGIUM DAY
BIJ AUTOMOTIVE WAREGEM

9

4 JUIN 2023
PEUGEOT CLUB BELGIUM DAY
CHEZ AUTOMOTIVE WAREGEM

11 JUNI 2023
RONDRIT CLERMONT

10

11 JUIN 2023
RANDONÉE CLERMONT

25 JUNI 2023
CARS & PARTS ON THE GRASS PUTTE
JEAN-MARIE

11

25 JUIN 2023
CARS & PARTS ON THE GRASS PUTTE
JEAN-MARIE

1 JULI 2023
FRANSE OLDTIMERDAG KASTERLEE

12

1 JUILLET 2023
JOURNÉE FRANÇAISE
DES ANCIENS KASTERLEE

21 JULI 2023
SUMMER SWEETNESS
OLDTIMER MEETING TIELT-WINGE
EDDY & TAMARA
KLIK **HIER** OM IN TE SCHRIJVEN

13

21 JUILLET 2023
SUMMER SWEETNESS
OLDTIMER MEETING TIELT-WINGE
EDDY & TAMARA
CLIQUEZ **ICI** POUR S'INSCRIRE

30 JULI 2023
RONDRIT REGIO KORTRIJK
LIONEL & MARLEEN TYTGAT
KLIK **HIER** OM IN TE SCHRIJVEN

14

30 JUILLET 2023
RANDONNÉE RÉGION COURTRAI
LIONEL & MARLEEN TYTGAT
CLIQUEZ **ICI** POUR S'INSCRIRE

12-13 AUGUSTUS 2023
OLDTIMER FLY-INN SCHAFFEN

15

12-13 AOÛT 2023
OLDTIMER FLY-INN SCHAFFEN

20 AUGUSTUS 2023
RONDRIT REGIO TONGEREN
JOS & HANNAH SCHIPHORST
KLIK **HIER** OM IN TE SCHRIJVEN

16

20 AOÛT 2023
RANDONNÉE RÉGION TONGRES
JOS & HANNAH SCHIPHRORST
CLIQUEZ **ICI** POUR S'INSCRIRE

10 SEPTEMBER 2023
RONDRIT
WIM & NANCY

17

10 SEPTEMBRE 2023
RANDONNÉE
WIM & NANCY

17 SEPTEMBER 2023
40 JAAR 205 NEDERLAND
KLIK **HIER** OM IN TE SCHRIJVEN

18

17 SEPTEMBRE 2023
40 ANS 205 PAYS-BAS
CLIQUEZ **ICI** POUR S'INSCRIRE

15 OKTOBER 2023
SLUITINGSRONDRIT REGIO NAMEN
ALAIN

19

15 OCTOBRE 2023
RANDONNÉE DE CLÔTURE RÉGION NAMUR
ALAIN

28-29 OKTOBER 2023
BEURS RAVELS
CLUBSTAND

20

28-29 OCTOBRE 2023
BOURSE RAVELS
STAND DU CLUB

17-18-19 NOVEMBER 2023
INTERCLASSICS BRUSSEL
CLUBSTAND

21

17-18-19 NOVEMBRE 2023
INTERCLASSICS BRUSSEL
STAND DU CLUB

3 DECEMBER 2023
SINT- ELOOI DINER BALEN

22

3 DÉCEMBRE 2023
DÎNER SAINT-ELOY BALEN

PAUL

DRUIVENROUTE

De weerkundigen hadden een mooi Moederdag weekend aangekondigd. Het was nog waar ook, alhoewel op zondag de grijze bewolking in het binnenland toch tot de middag is blijven hangen. Maar geen klagen want na weken regen bleef het eindelijk eens een weekendje droog en scheen uiteindelijk toch het zonnetje!

Het startpunt bij hotel Bremberg op de Bremberg 1 in Bierbeek lag verscholen tussen mooie groene weiden waarin het vee en ook vele paarden gezellig aan het grazen stonden, dit alles omgeven met prachtige bossen. Door de vele regens van de afgelopen weken oogt de natuur zuiver groen en fris. Wie heeft deze idyllische plek hier als startplaats gevonden?

Na een uitgebreid ontbijtbuffet vertrokken zo'n 36 Peugeots en ongeveer 70 personen voor de rondrit "de Druivenroute". Er waren enkele mooie auto's in de groep, zo onder andere de oudste, de donkerblauwe 301 van Guy, verschillende 203's, 404 berlines en een coupé, 504 berline en coupé, twee 204's, de 205jes, een 405 en een 505 maar uiteraard ook de recentere modellen waren present.

Kasseien, kasseien en nog eens kasseien. Wij hebben ze gezien in alle maten en vormen, maar vooral hebben wij ze gevoeld. Onze Peugeots werden letterlijk door elkaar geschud maar ze hebben allemaal goed stand gehouden! Zo reden wij van Bierbeek naar het Waalse Bevekom (Beauvechin), Hamme-Mille, Chaumont-Gistoux, Mont-Saint-Guibert, Ottignies LLN doorheen prachtige landschappen waar echt nog kan genoten worden van de natuur en de echte boerenbuiten.

Na een gezellige aperitiefstop in Geroux-Mousty trok de groep naar het meer van Genval waar ieder voor zich kon genieten van zijn picknick of eerder van het meer en de prachtige middagzon.

De namiddagroute leverde minder kasseiwegen op, de focus lag meer op de Druivenstreek en de mooie bossen tussen het Leuvense en Overijse. Eerlijk gezegd heb ik niet zo veel druivenserres meer kunnen opmerken. De tijd dat in en rond Overijse en Hoeilaart iedereen op de buiten een serre staan had is al lang vervlogen! Die tijd dat je onbezorgd overal vrij kon doorrijden is ook al lang voorbij. Wat een kamikazes je heden moet uithalen om de honderden bloembakken en andere verkeersremmers, aanplantingen, plateau's of zelfs spectaculaire niet nader te beschrijven uitvindingen om fietsers en auto's ook al in veldwegen te scheiden zijn niet meer te beschrijven. Wanneer je dan plots over verschillende kilometers om de 50 meter steeds de tegenliggers voorrang moet verlenen op elke aangebrachte wegversmalling,

dan begin je toch even nerveus te worden. Gelukkig (?) werden wij door de aanwijzingen in het roadbook soms door minder drukke wegen gestuurd, maar dit werd dan gezien het verkeersbord duidelijk niet door die andere weggebruikers geapprecieerd.

Om ietwat te bekomen van de rit en het verschil tussen een linkse of rechtse afslag uit het roadbook te becommentariëren, verwees Roland ons naar een bijzondere stopplaats aan de voet van de 12de -eeuwse Sint-Pauluskerk te Vossem, waar wij o.a. een goed glas kriek van Boon konden drinken in het plaatselijk café; het was dan meer bepaald het Fanclub 1703 café van R.EV beter gekend als Remco Evenepoel, de op dat moment roze truidrager in de Giro. O, zo jammer toch dat Remco diezelfde avond positief heeft getest op Corona en s 'anderendaags de Giro moest verlaten!

VR 30 APR 2021 12:12
RADIO 2, KIRSTEN SIMONS
Pintjes worden duurder, maar niet in café "In den Congo" in Tervuren: "Hier blijven ze 1 euro"!

Als na Corona de terrassen van de cafés en restaurants weer open mogen, zal de prijs voor een pintje waarschijnlijk verhogen. Maar dat is niet het geval in café "In den Congo" in Vossem bij Tervuren. Uitbaatster Lydia Gay zweert bij de prijs van één euro: "Drie euro voor een pintje, dat is toch te gek?

Na het befaamde café "In den Congo" te hebben verlaten, reden wij opnieuw richting Leefdaal om dan via het prachtige Meerdaalbos uiteindelijk de rondrit te beëindigen in Overijse op het Stationsplein. Hier in het oude tramdepot konden wij avondeten. Dat oude tramdepot en atelier was voortreffelijk gerestaureerd en omgetoverd in brasserie met bijhorende feestzaal "Den Tram". Op de zijflank in de zaal stonden al verschillende grote bain-Maries opgesteld waar ieder zichzelf naar hartenlust vol au vent, stoofvlees, frieten en spaghetti maar ook groenten kon bedienen volgens zijn eerder opgegeven bestelling. De spaghettisaus zelf zat verborgen in een grote zelf opwarmende soepketel. In een minimum van tijd had eenieder zichzelf bediend en was aan het smullen. Er was trouwens eten in overvloed en het smaakte ook overheerlijk! Het eerste drankje werd dan nog eens aangeboden door de Club!

Dank je Roland en Emmy voor de organisatie van deze toch zeer geslaagde Druivenroute ... of zeg ik liever Kasseisteenroute?

PEUGEOT
CITROËN
NOVA
VAN BREMPT
www.novavanbrempt.be
Antwerpsesteenweg 505 2500 LIER
03 480 44 46

LAURENCE, MAXIME, JEAN-FRANCOIS

ROUTE DES RAISINS

Ce dimanche 9 mai (bonne fête à toutes les mamans !), la météo attend nos Peugeot pour éclairer la journée.

Sur l'autoroute vers Liège, une voiture reste à nos côtés. Elle nous pointe du doigt. Une personne à mobilité réduite avec sa chaise roulante à l'arrière du véhicule, nous fait un like avec son pouce, en montrant la voiturette accrochée à l'arrière de notre Peugeot 404 de 1963.

Nous rejoignons 35 Peugeot à Haasrode et le soleil surgit (je vous l'avais dit!) donnant un coup d'éclat à toutes nos voitures. Nous suivons notre petite sœur (une Peugeot 404 couleur bordeaux de 1974.. la Route des raisins avez-vous dit ...)? Un gymkhana sur une route en terre et en pavés entre trous et flaques, nous montre que notre dernière jeunesse n'est pas si loin!

OUF, il y a une Peugeot 203 avec nous, ... nous ne sommes pas si ancêtre que cela... Tiens... un appel de phare de Peugeot... les autres nous croisent dans l'autre sens ... est-ce normal? Bon demi-tour... une Volvo 740 nous suit..pas de problème... tiens de nouveau demi-tour.. nous profitons du paysage du Brabant Wallon qui sous le soleil est magnifique.. et vallonné (cette province porte bien son nom !). Les autres Peugeot nous ont rejoint... nous formons un beau convoi... des passants se retournent sur notre passage..nos Peugeot rougissent sous leur capot.. Après un pique-nique au soleil... nous voilà repartis ...

Quelques réflexions entendues sur les bords de route...

- "J'en ai vendu en Afrique des 404.."
- "Regarde un rallye de vieilles bagnoles... "
- "cela pollue ...
  ..oui mais cela fait partie du patrimoine"
- "en plus.. elles sont en bonne état"

Bref,... nous suscitons des réactions mais aussi des émerveillements!

MERCI à Roland et Emilia ... pour cette balade printanière et ensoleillée ...

Laurence – Maxime et Jean-François Toussaint et leur Peugeot 404 ... qui fête ses 60 ans en mai 2023!

D&O Mobility Group

AUTOMOTIVE GROUP

BRUTE

PEUGEOT

CITROËN

FUSO

ROESELARE – WAREGEM

WWW.AUTOMOTIVEGROUP.BE

1-XMV-308
0-AAD-465
0-ABV-142

1-YKA-124
0-AAX-980

Coca-Cola

B O - ADR - 15

1187
PEUGEOT CLUB

FRANK

BEURS CINEY

Onze clubstand op de oldtimerbeurs te Ciney was dit jaar groter dan de vorige editie.

Ons thema was ditmaal “de jarigen” en dat zijn er wel wat dit jaar: 75 jaar 203, 55 jaar 504, 40 jaar 205, 30 jaar 306 en 25 jaar 206.

Met het nodige puzzelwerk, we hadden 8 auto’s die een plek moesten krijgen, konden we onze stand verder aankleden.

Vanaf dat de beurs opende zaterdag was het druk op onze stand en kregen we vele vragen over de tentoongestelde auto’s. Zowel zondag als maandag hetzelfde scenario.

Na het opruimen van onze stand op maandagavond, keerden we moe maar voldaan terug naar huis.

We bedanken van harte al de eigenaars van de tentoongestelde auto’s, want zonder hen was onze stand maar half zo mooi!

Ook bedankt aan alle helpers en clubleden die langskwamen om van deze editie een succes te maken.

FRANK

BOURSE CINEY

Le stand de notre club à la foire des oldtimer à Ciney était cette année plus grand que lors de l'édition précédente.

Notre thème était "les anniversaires" et ils sont nombreux cette année: 75 ans 203, 55 ans 504, 40 ans 205, 30 ans 306 et 25 ans 206.

Avec un peu de casse-tête, nous avions 8 voitures qui avaient besoin d'une place, nous avons pu continuer à habiller notre stand.

Dès l'ouverture du salon, le samedi, notre stand a été très fréquenté et nous avons reçu de nombreuses questions sur les voitures exposées. Le même scénario s'est produit le dimanche et le lundi.

Après avoir vidé notre stand le lundi soir, nous sommes rentrés chez nous fatigués mais satisfaits.

Nous remercions sincèrement tous les propriétaires des voitures exposées, car sans eux, notre stand n'aurait été que moitié moins beau!

Merci également à tous les assistants et membres du club qui ont participé à la réussite de cette édition.

JOS EN NICOLE

3-DAAGSE 203

In september 2022 kwam het bericht dat de franse club Amicale 203 een evenement ging organiseren in mei 2023 naar aanleiding van het 75-jarig bestaan van de Peugeot 203.

Op 19 mei 2023 werden de deelnemers verwacht in het hotel ‘Domaine du Lac’ in Geubwiller op het kruispunt tussen de Vogezen en de Elzas waar het zenuwcentrum was van het evenement.

Een 47-tal 203 leeuwen waren present uit 7 verschillende landen (België was met 7 deelnemers aanwezig). Na de officiële aanmelding en de toewijzing van de kamer werd om 15u het startschot gegeven voor de eerste uitstap. Na 47km kwamen we terecht bij ‘Manufacture Beauvillé’ een zeer gekend bedrijf voor het bedrukken van tafellinnen en dit al vanaf het einde van de zeventiende eeuw. Na een korte geschiedkunde uitleg was er de mogelijkheid om spulletjes aan te kopen.

Tegen 17u30 reden we terug naar het hotel. Wie al ooit in deze regio geweest is weet dat de streek bestaat uit alleen maar mooie, speciale routes tussen wijngaarden en door de bossen. Het avondmaal was de plaatselijke lekkernij nl ‘CHOUCROUTE’

JOS ET NICOLE

3 JOURS 203

En septembre 2022, nous avons appris que l'Amicale 203 allait organiser un événement en mai 2023 à l'occasion du 75ème anniversaire de la naissance de la Peugeot 203.

Le 19 mai 2023, les participants étaient attendus à l'hôtel 'Domaine du Lac'

à Geubwiller, au carrefour des Vosges et de l'Alsace, où se trouve le centre névralgique de l'événement.

Quelque 47 203 lions étaient présents en provenance de 7 pays différents (la Belgique était présente avec 7 participants). Après l'inscription officielle et l'attribution de la chambre, à 15h le signal de départ a été donné pour la première étape.

Après 47 km, nous sommes arrivés à la Manufacture Beauvillé, une entreprise très connue pour l'impression de linge de table, et ce depuis la fin du dix-septième siècle. Après une courte leçon d'histoire nous avons eu l'occasion d'acheter quelques objets.

Vers 17h30, nous sommes rentrés à l'hôtel. Tous ceux qui ont déjà visité cette région savent qu'elle n'est faite que de belles routes, entre les vignobles et à travers les forêts. Nous avons dîné d'une spécialité locale, la "CHOUCROUTE".

Op 20 mei stonden 150 km op het menu. De mooie wegen van vrijdag werden overtroffen in de rit van zaterdag. Na de overbrugging van veel hoogtemeters kwamen we langs het skioord ‘Marstein’ op 1267 m hoogte. Voor een afdaling via de zwarte piste hadden we geen tijd want we werden verwacht aan het ‘GERARDMER’

De pittige afdalingen waren een echte beproeving voor onze oudjes. Na een passage over de ‘Col De Bramont’ en een doortocht via een smal bosweggetje kwamen alle 7 de belgische leeuwkes veilig aan bij het meer waar de klassieke groepsfoto werd gemaakt met alle 203 modellen die ooit gemaakt werden op de achtergrond.

Na een lekker streekgebonden middagmaal gingen we weer op pad. Teller op 0 en rijden maar. Via de ‘La Roche Du Diable’ en de ‘Col De La Schlucht’ (1130m) tuften we naar Munster waar een bezoek aan het ‘Maison Du Fromage’ geregeld was. Na een uitleg over kaas maken en de nodige proeverijen konden we nog de rest van het museum bekijken.

Het vertrek was vrij, nog snel de ‘Col Du Firtsplan’ (722 m) en de ‘Col De Bannstein’ (483 m) overwinnen en dan richting hotel.

21 mei 2023 werd de groep al vroeg verwacht aan het ontbijt. Na het maken van de koffers en het inladen ervan ging de stoet 203kes weer op pad. Na alweer een mooie route te hebben gereden met verschillende passages in 1ste versnelling kwamen we terecht op de parking van

Le 20 mai, 150 km étaient au menu. Les belles routes du vendredi ont été surpassées par la balade du samedi. Après avoir franchi de nombreux dénivelés, nous sommes arrivés à la station de ski de Marstein à 1267 m d'altitude. Nous n'avons pas eu le temps de descendre sur la piste noire comme nous étions attendus à 'GERARDMER'.

Les descentes difficiles ont été un véritable calvaire pour nos anciennes. Après un passage au Col de Bramont et par une petite route forestière étroite, les 7 lions belges sont arrivés à bon port au lac où la photo de groupe classique a été prise avec tous les modèles de 203 ayant été fabriqués en arrière-plan.

Après un savoureux dîner régional, nous sommes repartis. Compteur à 0 et c'est parti. Par la Roche du Diable et le col de la Schlucht (1130 m), nous avons roulé jusqu'à Munster, où nous avons visité la Maison du Fromage. Après une explication sur la fabrication du fromage et les inevitables dégustations, nous avons pu visiter le reste du musée.

Le départ est libre, rapidement le 'Col Du Firtsplan' (722 m) et le 'Col De Bannstein' (483 m) et ensuite vers l'hôtel.

21 mai 2023, le groupe est attendu de bonne heure au petit déjeuner.

Après avoir fait les valises et les avoir chargées, le cortège des 203kes s'est remis en route.

Après encore un beau parcours avec plusieurs passages en première vitesse, nous sommes ar-

‘Domaine Rolly Gassman’. In de zaal is een permanente tentoonstelling over de bodemgesteldheid gedurende miljoenen jaren welke hebben geleid tot de huidige ondergronden welke bepalend zijn voor de huidige druiven teelt met de daaruit gemaakte wijnen.

Na de uitleg en de degustatie was er een kort ritje naar Hippolyte waar het middagmaal en het einde van de happening 75 jaar Peugeot 203 was voorzien.

Na een geslaagde 3-daagse reden we terug van waar we kwamen nl Lommel.

rivés au parking du Domaine Rolly Gassman. A l'intérieur duquel se trouve une exposition permanente sur les les conditions du sol au cours de millions d'années qui ont conduit aux sous-sols actuels qui déterminent la culture actuelle du raisin et des vins qui en sont issus.

Après l'explication et la dégustation, il y a eu un court trajet jusqu'à Hippolyte où le dîner et la fin de l'événement des 75 ans de la Peugeot 203 était prévue.

Après un voyage de trois jours couronné de succès, nous sommes rentrés à Lommel.

OAA 316

FS-145-CH

8481 TX 25

AXEL EN ERNA

PCB-DAY

Eind mei, thuis wordt het blad van de keuken-kalender omgedraaid naar de volgende maand. Hetgeen dadelijk opvalt is dat het eerste weekend in vette drukletters staat: “PCB-DAY WAREGEM”.

Concreet betekent dit op tijd het bed uit op zaterdagmiddag (ik heb net een weekje nachtdienst achter de rug), de boel inpakken en koers zetten naar het verre West-Vlaanderen. Ik vertrek met onze mobilhome (lees: “onze Andree”) en Erna neemt de 305 (lees: “onze OCO”).

Zaterdagnamiddag komen we aan in de Transvaalstraat bij D&O Automotive Group. Zij stellen hun infrastructuur ter beschikking voor onze PCB-day. De ene toonzaal wordt gevuld met 205’jes van alle aard terwijl in de andere zaal de volledige 3-serie en een paar andere oudjes hun plaats krijgen. Het ganse PCB-bestuur en een paar club-vrijwilligers hebben hun handen vol met het juist plaatsen en herplaatsen van al dit mooi blinkend wagenpark. Ondertussen wordt Waregem-city onveilig gemaakt door de PCB-ladies (naar hetgeen ik gehoord heb, terrasjes en winkeltjes en zo) 😊.

Het wordt stilaan avond en onze voorzitter Frank ziet dat alles picobello staat voor morgen. Na een lekkere maaltijd in restaurant ‘t Houtvuur kruipen we moe, maar tevreden ons bedje in.

AXEL ET ERNA

PCB-DAY

Fin mai, à la maison, la feuille du calendrier de la cuisine est retournée pour le mois suivant. Ce qui attire immédiatement l'attention, c'est que le premier week-end est écrit en caractères gras: "PCB-DAY WAREGEM".

Concrètement, cela signifie se lever à temps le samedi après-midi (je viens de terminer une semaine de travail de nuit), faire ses valises et partir pour la lointaine Flandre occidentale. Je pars avec notre mobil-home (lire: "notre Andree") et Erna prend la 305 (lire: "notre OCO").

Le samedi après-midi, nous arrivons à la Transvaalstraat chez D&O Automotive Group. Ils mettent leur infrastructure à notre disposition pour la journée du PCB. Une salle d'exposition est remplie de 205 de toutes sortes, tandis que dans l'autre, toute la série 3 et quelques autres vieilleries ont trouvé leur place. L'ensemble du conseil d'administration du PCB et quelques bénévoles du club ont fort à faire pour placer et repositionner correctement tout ce beau parc automobile rutilant. Pendant ce temps, la ville de Waregem est rendue dangereuse par les dames du PCB (d'après ce que j'ai entendu, des terrasses, des magasins et autres) 😊.

La soirée approche lentement et notre président Frank veille à ce que tout soit prêt pour demain. Après un savoureux repas au restaurant

Zondagochtend, de zon is al volop van de partij als we de gordijntjes van onze Andree opentrekken. Dit belooft weer een top-editie te worden van onze “PCB-day”. Iets na 10 uur komen ook de andere bestuursleden aan bij D&O, ze sliepen de nacht voordien bij “B&B De Dulle Koe”, naar verluidt met redelijk veel natuurlijke geluiden ‘s nachts (kraaiende hanen,...).

Het is half 11 en de eerste bezoekers zijn er al. De clubboetiek staat mooi uitgestald en ook Jean-marie en Arlette hebben elk hun verkoopstand opgebouwd. Wim checkt nog even zijn 205-miniatuurstand en de rest van de bende van Torhout (ook wel familie Vuylsteke genoemd) neemt plaats achter de drankinstallatie. PCB-day 2023 kan beginnen.

Net zoals de voorgaande jaren zie ik enkel blije en lachende gezichten van onze leden en van andere bezoekers. Iedereen kent wel een of andere anekdote van deze of die Peugeot die ten toon gesteld staat. Ook is er enorme bewondering voor Jurgen en Nick. In de garage-atelier neemt dit duo de 205 van onze ondervoorzitter Alain onder handen voor een uitgebreide poetsbeurt. En wat voor een poetsbeurt...! Chapeau jongens, echt ferm werk geleverd (volgend jaar mijn autootje poetsen?? 😊😊😊)

Tegen de middag komt de mobiel frituur aan en al snel vliegen de frietjes met frikandel/kaaskroket over de toog. Leden die zich op voorhand hadden ingeschreven krijgen deze aangeboden door de club. Rond 17uur wordt PCB-day editie 2023 stilaan afgerond, maar eerst worden er nog een paar mensen in de bloemetjes gezet.

't Houtvuur, nous nous glissons dans nos lits, fatigués mais satisfaits.

Dimanche matin, le soleil est déjà au rendez-vous lorsque nous ouvrons les rideaux de notre Andree. Notre "journée PCB" promet d'être encore une fois de grande qualité. Un peu après 10 heures, les autres membres du conseil d'administration arrivent également à D&O. Ils ont dormi la nuit précédente au "B&B De Dulle Koe", où l'on entend beaucoup de bruits naturels pendant la nuit (chant des coqs,...).

Il est 10 heures et demie et les premiers visiteurs sont déjà là. La boutique du club est bien exposée et Jean-Marie et Arlette ont également monté leur stand de vente. Wim vérifie son stand de 205 miniatures et le reste de la bande de Torhout (aussi connue sous le nom de famille Vuylsteke) prend place derrière le distributeur de boissons. La journée PCB 2023 peut commencer.

Comme les années précédentes, je ne vois que des visages heureux et souriants de la part de nos membres et des autres visiteurs. Tout le monde connaît une anecdote sur telle ou telle Peugeot exposée. Il y a aussi une grande admiration pour Jurgen et Nick. Dans l'atelier du garage, ce duo prend en main la 205 de notre vice-président Alain pour un polissage en profondeur. Et quel polissage! Chapeau les gars, un travail vraiment solide (polir ma voiture l'année prochaine??? 😊😊😊).

A midi, la friteuse mobile est arrivée et bientôt les frites avec frikandel/croquette au fromage

Het ganse PCB-bestuur neemt de nodige tijd om de mensen van D&O Automotive Group uitgebreid te bedanken: het diploma en de nodige flessen PCB-cava worden uitgedeeld en de nodige fotootjes worden door Tony, onze gelegenheidsfotograaf, genomen. In een mum van tijd worden de beide toonzalen en atelier terug omgetoverd naar een moderne verkoopszaal à la 21e eeuw.

Stilletjes aan beginnen wij ook in te pakken. We nemen van onze vrienden afscheid en Erna neemt onze Oco weer mee naar het verre Limburg. Ik neem met onze Andree ons kleinste clublid Nick mee, die ik halverwege ergens moet droppen. Hij had zijn 605 deze ochtend moeten achterlaten wegens bandbreuk.

Enfin, rond kwart na 8 ‘s avonds plof ik thuis in mijn zetel neer. Moe maar voldaan overloop ik nog eens wat een prachteditie PCB-day 2023 weer was. Tevens denk ik aan Gino, die er wegens medische redenen niet bij kon zijn: spoedig herstel Gino.

Bedankt aan alle onze leden voor dit succesverhaal en psssst, nog niet verder vertellen hé: maar ik heb ergens gehoord dat PCB-day in juni 2024 plaats zal hebben in Roeselare.

ont volé sur le comptoir. Les membres qui s'étaient inscrits à l'avance se les voient offrir par le club. Vers 17 heures, la Journée PCB 2023 s'achève progressivement, mais quelques personnes sont d'abord honorées. L'ensemble du conseil d'administration du PCB prend le temps de remercier les collaborateurs de D&O Automotive Group: le diplôme et les bouteilles de cava du PCB sont distribués et Tony, notre photographe, prend les photos nécessaires. En un rien de temps, les deux salles d'exposition et l'atelier sont redevenus des salles de vente modernes du 21e siècle.

En silence, nous commençons à faire nos valises. Nous disons au revoir à nos amis et Erna ramène notre Oco dans le lointain Limbourg. Je prends notre Andree et notre plus petit membre du club, Nick, que je dois déposer à mi-chemin. Il a dû laisser sa 605 derrière lui ce matin à cause d'une défaillance des pneus.

Quoi qu'il en soit, vers 8 heures et quart du soir, je m'écroule dans mon canapé à la maison. Fatigué mais satisfait, je me dis que la journée du PCB 2023 a été une fois de plus une excellente édition. Je pense aussi à Gino, qui n'a pas pu être présent pour des raisons médicales: bon rétablissement, Gino.

Merci à tous nos membres pour cette réussite, et psssst, ne le dites à personne: j'ai entendu quelque part que le PCB-day aura lieu à Roulers en juin 2024.

D&O
Mobility Group

AUTOMOTIVE
GROUP

BRUTE
PEUGEOT
CITROËN
FUSO
PIAGGIO COMMERCIAL VEHICLES

ROESELARE – WAREGEM
WWW.AUTOMOTIVEGROUP.BE

208 GTi
30TH
PEUGEOT 205 GTI 1.9 1988 ODEON 877 Série limitée à 504 pcs
PEUGEOT 205 GTI
PEUGEOT 205 GTI
Niet aanraken aub

2023

PEUGEOT CLUB

BELGIUM

Niet aanraken aub

Niet aanraken aub

PEUGEOT
CLUB
BELGIUM
CLUB 505
505

CITROËN
PEUGEOT
PEUGEOT CLUB BELGIUM
PEUGEOT

DESIGN
SMART
OPTIMISTIC
UNIQUE
PEUGEOT TALBOT
1-XWD-727

CONFORT
BIEN-ETRE
FY-236
0-AGM-696

PEUGEOT

PEUGEOT
TYPE: 304 S
BOUWJAAR: 1974
MOTOR: XL 35 - 1288 cc = 74,5 pk
BIJZONDERHEDEN: CABRIO
PEUGEOT CLUB BELGIUM
2023
B O-ABZ-130

PALM

403

1-OYG-322

TYPE: Peugeot 403

BOUWJAAR: 1958

MOTOR: 1468 cc – 4 cilinders in lijn

BIJZONDERHEDEN:
- 4-5 persoons sedan
- 8 kleppen / 47 kW / 65 PK
- 4-traps versnellingshak
- Topsnelheid 120 km/h
- Fabricatie van 1955 tot 1966
- Nieuwprijs 1961 = (+/- [illegible])

PEUGEOT CLUB BELGIUM

PEUGEOT
B 1-WQC-545

PEUGEOT
CLUB

AUTOMOTIVE
1-OYG-322

ABB - 547
1 - OY
IBZ - 130

DIRK EN HILDE

4-DAAGSE OOSTENRIJK

Maandagochtend 5/6/2023, als 2 dolgelukkige mensen zijn we vertrokken richting Moezel met onze Peugeot 604 GTI. Na een jaar problemen zijn we blij verrast om te kunnen meerijden naar de meerdaagse in Oostenrijk.

Frank herstelde met veel liefde, zoekwerk, 2 knappe handen en zeer veel ervaring en kennis onze Peugeot. Waar we uit de grond van ons hart hem zeer dankbaar voor zijn Ook zijn lief vrouwtje Ann die hem al die uren moest missen.

De rit van 466 km naar Piesport aan de Moezel verliep perfect en vlot zonder enig probleem.

DINSDAG 6/6/2023

Om 9u reden we 458 km naar Hotel Asgard in Gersthofen Duitsland, waar we om 14u30 veilig toekwamen. Na een frisse douche en wandelingetje in de buurt, zetten we ons op het terras met een fris biertje waar we de andere clubleden verwelkomden en met hen konden kennismaken. De rit verliep voor iedereen bijna perfect enkel de rechtse voorband van Frank & Ann was plots lek. Frank legde de reserveband erop en haastte zich naar het hotel want iedereen had grote dorst van de lange rit.

DIRK ET HILDE

4 JOURS AUTRICHE

Lundi matin 5/6/2023, comme 2 personnes comblées, nous sommes partis pour la Moselle avec notre Peugeot 604 GTI. Après un an de problèmes, nous avons été agréablement surpris de pouvoir rouler pour ces quelque jours en Autriche.

Frank a restauré notre Peugeot avec beaucoup d'amour, de recherche, des doigts en or et beaucoup d'expérience et de connaissances. Nous lui en sommes très reconnaissants du fond du cœur, ainsi qu'à sa charmante épouse Ann, qui l’a vu s'absenter pendant toutes ces heures.

Le trajet de 466 km jusqu'à Piesport sur la Moselle s'est déroulé parfaitement et sans problème.

MARDI 6/6/2023

À 9 heures, nous avons parcouru 458 km jusqu'à l'hôtel Asgard à Gersthofen, en Allemagne, où nous sommes arrivés à 14 h 30. Après une douche fraîche et une promenade dans le quartier, nous nous sommes installés sur la terrasse avec une bière fraîche où nous avons

Iedereen nam een verfrissende douche en het was tijd om de buikjes te vullen. De halve liters bier gingen vlot binnen en de Duitse schnitzel mocht natuurlijk niet ontbreken. Gerda en ik kozen voor de vis en die was ook super lekker. Ondertussen werd er kennis gemaakt met de lieve vrouwtjes die ik nog niet goed kende, er werd veel gelachen en vooral veel geplaagd door Nicole maar dat vind ik tof. We voelden ons direct welkom en aanvaard in de groep. We werden aangesproken door Frank & Ann om het verslag te schrijven als nieuwelingen, dit is een uitdaging want het is de eerste maal dat ik dat doe.

WOENSDAG 7/6/2023

Na een goede nachtrust en een lekker ontbijt buffet vertrokken we rond 9u30 om de laatste 375 km richting Oostenrijk te rijden. Wij reden alleen, de meesten reden in groep achter Frank. Om 14u30 kwamen we als eerste gasten van de club aan in Hotel Naturgut bij de familie Millonig in Gailtal Oostenrijk.

We werden zeer vriendelijk ontvangen door de gastvrouw Anna en gastheer Hannes, de 3e generatie hoteleigenaars. We kregen de sleutel in ontvangst van kamer 26 met fenomenaal mooi uitzicht op de natuur en een mooi terras. Plots zagen we een mooie rode 205 cabrio de parking oprijden. Het was Ludo, de man die de meerdaagse organiseerde en die reeds 40 jaar veel verblijft in Oostenrijk. Hij kent de streek dus zoals zijn broekzak. We werden super vriendelijk verwelkomt en we maakten kennis met mekaar.

accueilli les autres membres du club et fait leur connaissance.

La balade s'est déroulée presque parfaitement pour tout le monde, sauf que le pneu avant droit de Frank et Ann a soudainement crevé. Frank a mis la roue de secours et s'est dépêché de rentrer à l'hôtel car tout le monde avait très soif à cause de la longue route.

Tout le monde a pris une douche rafraîchissante et il était temps de se remplir le ventre. Les demi-litres de bière ont été avalés sans problème et, bien sûr, l'escalope allemande n'a pas manqué. Gerda et moi avons opté pour le poisson, qui était également délicieux. Pendant ce temps, nous avons été présentés aux charmantes femmes que je ne connaissais pas encore très bien, il y a eu beaucoup de rires et surtout beaucoup de taquineries de la part de Nicole, mais je pense que c'est cool. Nous nous sommes immédiatement sentis les bienvenus et acceptés dans le groupe. Frank et Ann nous ont demandé de rédiger le rapport en tant que nouveaux venus, ce qui représente un défi puisque c'est la première fois que j'y participe.

MERCREDI 7/6/2023

Après une bonne nuit de sommeil et un bon buffet petit déjeuner, nous sommes partis vers 9h30 pour parcourir les 375 derniers kilomètres en direction de l'Autriche. Nous avons roulé seuls, la plupart ont roulé en groupe derrière Frank. A 14h30, nous sommes arrivés en tant

We kregen een tasje met info van de streek en de roadbook. Ludo had 19 exemplaren gemaakt en met de hand de “Bolleke pijl” roadbook getekend. Veel respect hiervoor Ludo! Om 19u was het diner: soep, salade & schnitzel festival voor iedereen! Amai het waren super grote stukken vlees met frietjes en als dessert zelf gemaakte worteltaart. Als afsluiter een thee, koffie, wijntje of een biertje dat werd aangeboden door de club. Om 22u gingen we moe & voldaan naar ons bedje. Met een hevige regenbui, bliksem en donder dommelden we in.

DONDERDAG 8/6/2023

Na een goed nachtrust kregen we om 8u een lekker vers ontbijtbuffet met voor elk wat wils. Om 10u vertrokken we voor een dagtrip met onze Peugeot’s. We reden naar de Malta Hochalmstraße, een route naar de hoogste stuwdam van Oostenrijk, namelijk de Kölnbreinsperre. De route er naar toe 14.4 km met 6 rotstunnels, 9 haarspeldbochten en talrijke watervallen was een avontuur op zich. Op het einde van de Malta konden we parkeren en te voet naar andere bezienswaardigheden wandelen en de stuwdam bekijken. Wij gingen binnen in het restaurant van het Berghotel, waar we iets fris dronken en elk een overheerlijke goulachsoep aten en daarna deelden we nog een grote, lekkere hotdog. We hadden hier een fenomenaal zicht, er lag zelfs nog sneeuw ondanks dat het een stralende, zonnige dag was. We reden rustig aan terug langs de Malta Hochalmstraße naar beneden en we stopten in het alpenrestaurant Fallerhutte waar we een lekkere koffie dronken.

que premiers invités du club à l'hôtel Naturgut avec la famille Millonig à Gailtal en Autriche.

Nous avons été très gentiment accueillis par l'hôtesse Anna et l'hôte Hannes, la troisième génération de propriétaires de l'hôtel. Nous avons reçu la clé de la chambre 26 avec une vue phénoménale sur la nature et une belle terrasse. Soudain, nous avons vu une magnifique 205 rouge décapotable entrer dans le parking. C'était Ludo, l'organisateur du voyage de plusieurs jours, qui passe beaucoup de temps en Autriche depuis 40 ans. Il connaît donc la région comme sa poche. Nous avons été accueillis très chaleureusement et avons fait connaissance. Nous avons reçu un sac contenant des informations sur la région et le roadbook. Ludo avait fait 19 copies et dessiné à la main le roadbook "Bolleke pijl". Beaucoup de respect pour cela Ludo! A 19h, c'était le dîner: soupe, salade et festival d'escalopes pour tout le monde! Amai c'était de super gros morceaux de viande avec des frites et pour le dessert un gâteau aux carottes fait maison. Pour finir, un thé, un café, du vin ou de la bière offerts par le club. A 22h, nous sommes allés nous coucher fatigués et comblés. Sous une pluie battante, des éclairs et du tonnerre, nous nous sommes assoupis.

JEUDI 8/6/2023

Après une bonne nuit de sommeil, vers 8h, nous avons profité d’un buffet petit déjeuner bien frais et où tout le monde y trouvait son compte. À 10 heures, nous sommes partis pour une excursion d'une journée avec nos Peugeot. Nous

Vriendelijke bediening en een gezellig terras. Terug in het hotel Naturgut bij gastvrouw Anna dronken we een fris pintje op het gezellig terras waar iedereen ons vergezelde. Wij vonden dat leuk en we voelden ons aanvaard in de groep.

Na het lekker diner bleven enkele mannen nog wat hangen, drinken en dit tot middernacht.

VRIJDAG 9/6/2023

Na een lekker ontbijtbuffet vertrokken we voor een dagtrip richting Italië. We stopten onderweg bij een marktje. Jammer genoeg begon het te regenen en we lieten ons allemaal verleiden door de heerlijke pizzageur van een pizzeria. Dirk nam een grote pizza van het huis met salami en ik een pasta carbonara, het was overheerlijk en een vlotte, vriendelijke bediening. We hadden tof gezelschap en een vlotte babbel met Emilia & Roland. De rit werd verder gezet door de mooie natuur van Italië. We bezochten in Treviso een grote overdekte ledermarkt waar je kan pingelen of afbieden. De verkopers spraken ons constant aan: “goede prijs, goede prijs!”. Na een terrasje reden we terug naar het hotel. Na een frisse douche vervoegden we Chris die een boek zat te lezen op de terras. Gerda en Donny kwamen bij ons zitten en bij een lekker wijntje & een fris pintje praatten we na over de mooie en geslaagde dag. Na het diner zorgde gastheer Hannes voor sfeer, muziek en zang.

nous sommes rendus à la Malta Hochalmstraße, une route menant au plus haut barrage d'Autriche, le Kölnbreinsperre. La route de 14,4 km avec six tunnels rocheux, neuf virages en épingle à cheveux et de nombreuses chutes d'eau était une aventure en soi.

À la fin de la “Malta”, nous pouvions nous garer et nous rendre à pied à d'autres sites et voir le barrage. Nous sommes entrés dans le restaurant de l'hôtel de montagne, où nous avons bu quelque chose de frais et mangé chacun une délicieuse soupe goulasch, avant de partager un autre gros hot-dog savoureux. Nous avions une vue phénoménale, il y avait même de la neige sur le sol malgré une journée ensoleillée. Nous sommes redescendus lentement le long de la Malta Hochalmstraße et nous nous sommes arrêtés au restaurant alpin Fallerhutte où nous avons pris un bon café. Le service est sympathique et la terrasse accueillante. De retour à l'hôtel Naturgut avec notre hôtesse Anna, nous avons bu une pinte fraîche sur la terrasse confortable où tout le monde s'est joint à nous. Nous avons aimé cela et nous nous sommes sentis acceptés dans le groupe.

Après le bon dîner, certains hommes sont restés à boire jusqu'à minuit.

VENDREDI 9/6/2023

Après un bon buffet petit déjeuner, nous sommes partis pour une excursion d'une journée vers l'Italie. Nous nous sommes arrêtés à un petit marché sur le chemin. Malheureusement, il a

ZATERDAG 10/6/2023

Vandaag doen we dagtrip 3. Rond 10u vertrekken we. We parkeren ons allemaal op een parking aan de Windische Hohe Pass.

Iedereen vertrekt met de wandelschoenen aan al klimmend naar de Alm, 1350m hoog. Het is een pittige wandeling maar iedereen komt goed aan! Veel respect voor de mensen die dat konden. Ik en een paar andere leden rijden mee met 2 auto's naar boven. Wauw daar staat een mooie chalet in de natuur vol groen van eigenaars Erica en Alois. Erica maakte thuis verse koude patatjes salade en tomaat, Alois maakte barbecue met super lekker vlees van de lokale slager. Plots zei Ann tegen mij "oei, waar is mijn zonnebril?". Peter, Frank & Dirk stapten terug naar beneden maar helaas geen zonnebril gevonden. Na wat dorstlessers zaten we allemaal samen op de bank te proeven van al dat lekkers. Het zonnetje gaf ons een ontspannen vakantiegevoel, iedereen was blij en in zijn nopjes. Vooral de 3 mannen aan de aparte bank gierden het uit van het lachen. Als dessert kregen we een schnaps, verschillende smaken werden geproefd. Vera liet Guy en Frans proeven met een glaasje die ze zelf in hun mond mocht gieten. Dat was lachen en er werden hilarische foto's van genomen. Ik zette mij in het zonnetje om een beetje te schrijven aan mijn verslag. Al snel kreeg ik gezelschap van Alois en Vera & Ludo. Die vertelden hoe ze elkaar hadden leren kennen en dat vond ik zeer interessant. Guy kwam er ook bij. Hij wilde op de bank gaan zitten, maar er stond er geen... pardoes op de grond. Ik zie het nog gebeuren! Dat was weer lachen. commencé à pleuvoir et nous avons tous été tentés par la délicieuse odeur de pizza d'une pizzeria. Dirk a pris une grande pizza de la maison avec du salami et moi des pâtes carbonara, c'était délicieux et le service était doux et amical. Nous étions en bonne compagnie et avons discuté avec Emilia et Roland. La route s'est poursuivie à travers la belle campagne italienne. Nous avons visité un grand marché couvert du cuir à Trévise où l'on pouvait marchander ou faire des offres. Les vendeurs s'adressaient constamment à nous: "bon prix, bon prix!". Après une terrasse, nous sommes rentrés à l'hôtel. Après une douche fraîche nous avons rejoint Chris qui lisait un livre sur la terrasse. Gerda et Donny nous ont rejoints et autour d'un bon vin et d'une pinte fraîche, nous avons discuté de cette belle journée couronnée de succès. Après le dîner, Hannes, notre hôte, a assuré l'ambiance, la musique et les chants.

SAMEDI 10/6/2023

Aujourd'hui, nous faisons l'excursion 3. Nous partons vers 10 heures. Nous nous garons tous sur le parking du Windische Hohe Pass.

Tout le monde part avec ses chaussures de randonnée pour monter à l'Alm, à 1350 m d'altitude. C'est une randonnée difficile mais tout le monde arrive bien! Un grand respect à ceux qui ont pu le faire. Moi et quelques autres membres sommes montés dans 2 voitures jusqu'au sommet. Wow, il y a un magnifique chalet dans la campagne pleine de verdure appartenant à Erica et Alois. Erica a préparé des salades fraî-

Na een 4-tal pogingen om een groepsfoto te nemen vond Guy er niet beter op een wandelaar te roepen en van ons een mooie groepsfoto te laten nemen. Alois en Erica werden door Ludo van harte bedankt voor de supertoffe, lekkere, aangename dag. Ook Frank had een welverdiend dankwoordje voor Ludo, Alois en Erica Iedereen stapte terug naar beneden en wij met 5 in de auto. Peter reed voorzichtig naar beneden met zijn Peugeot 505 met Guy in de koffer, een spektakel op zich. Onderwegk wamen we de wandelaars tegen. Ann was dol enthousiast want ze had zelf toevallig haar voet over een struik gehaald en haar zonnebril teruggevonden. We waren allemaal superblij!

De avond werd afgesloten met een lekker diner. Ludo & Margriet werden bedankt door Frank voor een fantastische organisatie van de meerdaagse, ze kregen elk een mooie trol. Deze krijgt zeker een mooie plaats bij hen thuis. Ook onze lieve Tibo kreeg een cadeautje als jongste deelnemer: een pet van onze club, daar was hij zeer blij verrast mee! De pet staat hem zeer goed.

ZONDAG 11/6/2023

Na een goede nachtrust werden de valiezen ingepakt en de oldtimer klaargezet.

We aten nog een laatste lekker vers ontbijt en namen dan afscheid van iedereen. Rond 8u30 vertrokken we met spijt in het hart terug huiswaarts, na een geslaagde meerdaagse in het mooie Gailtal Oostenrijk. Van harte dankjewel dat we er voor de eerste maal mochten bij zijn.

ches, de pommes de terres et des tomates maison, Alois a fait un barbecue avec de la viande super savoureuse provenant de la boucherie locale. Soudain, Ann m'a dit "oy, où sont mes lunettes de soleil? Peter, Frank et Dirk sont redescendus, mais n'ont malheureusement pas trouvé de lunettes de soleil. Après quelques boissons désaltérantes, nous nous sommes assis tous ensemble sur le banc pour déguster toutes ces bonnes choses. Le soleil nous a donné un sentiment de vacances détendues, tout le monde était heureux et de bonne humeur. Les trois hommes assis sur le banc séparé hurlaient de rire. Pour le dessert, nous avons dégusté un schnaps aux différents parfums. Vera a fait goûter à Guy et Frans un verre qu'ils ont versé eux-mêmes dans leur bouche. C'était à mourir de rire et des photos hilarantes ont été prises. Je me suis mis un peu au soleil pour rédiger mon rapport. Bientôt, j'ai été rejoint par Alois, Vera et Ludo. Ils ont raconté comment ils s'étaient rencontrés, ce que j'ai trouvé très intéressant. Guy s'est également joint à eux. Il voulait s'asseoir sur le banc, mais il n'y en avait pas..... Patatras par terre. Je le vois encore! C'était à nouveau un grand moment de rire. Après quatre tentatives pour prendre une photo de groupe, Guy n'a pas hésité à appeler un promeneur et à faire prendre une belle photo de groupe de nous. Alois et Erica ont été chaleureusement remerciés par Ludo pour cette journée super fraîche, savoureuse et agréable.Frank a également remercié Ludo, Alois et Erica. Tout le monde est redescendu et nous sommes montés tous les cinq dans la voiture. Peter est descendu prudemment dans sa Peugeot 505 avec Guy dans le

We hebben fantastische toffe, warme mensen leren kennen en een mooie streek ontdekt en ons echt gejeunt. Onze Peugeot 604 deed het fantastisch. Dit is voor herhaling vatbaar!

Bedankt Ludo en Margriet!

coffre, un spectacle en soi. En chemin, nous avons rencontré les randonneurs. Ann était folle de joie parce qu'elle s'était accidentellement pris les pieds dans un buisson et avait récupéré ses lunettes de soleil. Nous étions tous super contents!

La soirée s'est terminée par un bon dîner. Ludo et Margriet ont été remerciés par Frank pour l'organisation fantastique de la journée, ils ont reçu chacun un joli troll. Celui-ci aura certainement une place de choix dans leur maison. Notre cher Tibo a également reçu un cadeau en tant que plus jeune participant: une casquette de notre club, il a été très agréablement surpris! La casquette lui va très bien.

DIMANCHE 11/6/2023

Après une bonne nuit de sommeil, les valises ont été faites et la voiture de préparée.

Nous avons pris un dernier petit déjeuner frais et délicieux, puis nous avons dit au revoir à tout le monde. Vers 8h30, nous sommes rentrés chez nous, le cœur plein de regrets, après un voyage de plusieurs jours couronné de succès dans la magnifique vallée de Gailtal, en Autriche. Merci beaucoup de nous avoir permis d'être là pour la première fois. Nous avons rencontré des gens fantastiques et chaleureux, nous avons découvert une région magnifique et nous nous sommes vraiment amusés. Notre Peugeot 604 a fait un travail fantastique. Cela vaut la peine d'être répété! Merci Ludo et Margriet!

C&C Parts

The specialist in brake parts

Reparaties in eigen werkplaats!
Réparations dans notre atelier!

Remonderdelen voor al uw klassieke auto's en meer! Hebben we iets niet? Dan maken we het!

Pour tous vos véhicules classiques et plus encore ! Si nous ne l'avons pas, nous le ferons.

Neem contact op! / Contactez-nous!

Nederland
De voort 5A
5991dc Baarlo
tel: 077-477 24 54
info@ccparts.nl

Belgique
Rue de L'île monsin
9/13 4020 Liège
tel: 0032-471274943
serge@ccparts.nl

KLIK HIER EN SPONSOR ONZE CLUB

HIER UW ADVERTENTIE?
VOTRE ANNONCE ICI?

CLIQUEZ ICI ET SPONSORISEZ NOTRE CLUB

Kölnbreinsperre
Kraftwerk
Malta Oberstufe
ANDRITZ
ABB
ausgenommen
Betriebsfahrzeuge
& Anrainerverkehr

Gasthof
Kölnbreinstüberl
1850m
Schmankerln vom eigenen Bauernhof
O-AGD-631
O-ACU-598
O-ABZ-130

äse, Brot,
Most
D-AFF
270
1-OYD-020
KIA-089

1-OYD
020
B

PEUGEOT

B
0·AFY·236
2023

VLC737FK
KUF-959
SPC73BN
VOLVO
0-ACU-598
PEUGEOT
0-AGD-631

PEUGEOT
CLUB

PEUGEOT
Villacher Bier
Villacher Bier

KEEP MOVING

PEUGEOT
DER
GELBE
SACK

PEUGEOT
Garage VAN KELST
SCHRIEK
B
0-AG

505 GTD TURBO

GD-631

ALAIN

CLERMONT

Vandaag is het rondrit in Clermont. We vertrekken om 7.30 uur om op tijd te zijn voor het ontbijt op de Place de Clermont. Zoals gewoonlijk verwelkomt Rudi, de zoon van Claudy Debels, de deelnemers en wijst hen waar ze moeten parkeren.

Recht voor me stond een hele mooie Peugeot 403 cabriolet, niet met inspecteur Colombo aan boord, maar Jean Delcuve, nog steeds goed op 85-jarige leeftijd.

Dit jaar waren er niet veel clubleden op de rit vanwege de 4-daagse reis naar Oostenrijk die in hetzelfde weekend plaatsvond.

Om 9.15 uur werd de start gegeven door de commentator, die elke deelnemer voorstelde aan het publiek terwijl ze vertrokken.

We reden door het platteland, langs de meren van Eau d'Heure en kwamen aan op de vliegbasis Florenne. Na een strenge identiteitscontrole van de deelnemers en hun auto's keerden we terug naar de militaire basis om het Spitfire herdenkingsmuseum te bezoeken.

Hier konden we een collectie bewonderen van alle vliegtuigmodellen die op de basis hebben gediend, van de Tiger Moth tot de F16, inclusief de Spitfire en drones.

ALAIN

CLERMONT

Aujourd'hui, c'est le jour de la randonnée à Clermont. Départ à 7h30 pour être à temps pour le petit déjeuner sur la place de Clermont. Comme d'habitude, c'est Rudi, le fils de Claudy Debels qui accueille les participants et indique l'endroit où se parquer.

Juste devant moi, une très belle Peugeot 403 cabriolet avec à son bord, non pas l'inspecteur Colombo, mais bien Jean Delcuve toujours bon pied bon œil du haut de ses 85 ans.

Cette année, il n'y avait pas beaucoup de membres du club à cette randonnée en raison de la balade de 4 jours en Autriche qui se déroulait le même weekend.

9h15, le départ est donné par le commentateur qui présente, au public présent, chaque participant au fur et à mesure des départs.

Nous avons parcourus la campagne, nous sommes passés par les lacs de l'Eau d'Heure et sommes arrivés à la base aérienne de Florenne. Après un contrôle strict de l'identité des participants et de leur voiture, nous sommes rentrés sur la base militaire pour y visiter le musée de mémorial Spitfire.

Er was ook een overzichtstentoonstelling van de geschiedenis van de basis sinds het ontstaan ervan door de Duitsers tijdens de Tweede Wereldoorlog.

Daarna was het terug naar Clermont voor het diner. Varkensvlees aan het spit, natuurlijk.

Tijdens de rondrit in de namiddag konden we het omliggende landschap ontdekken of herontdekken, en de dag werd afgesloten met een drankje en de gebruikelijke uitreiking van souvenirs en prijzen.

Hartelijk dank aan Rudi, Daniel en het hele team voor een geweldige dag.

Nous avons pu y admirer une collection de tous les modèles d'avions qui ont servis sur la base, depuis le Tiger Moth jusqu'au F16 en passant par le Spitfire et les drones. Il y avait aussi une rétrospective retraçant l'histoire de la base depuis qu'elle a été créée par les allemands pendant la 2eme guerre mondiale.

Ensuite, retour vers Clermont pour profiter du dîner. Du cochon à la broche bien sûr.

La randonnée de l'après midi nous a encore fait découvrir ou redécouvrir la campagne environnante et la journée s'est clôturée autour d'un verre et de l'habituelle remise du souvenir et de différents prix.

Merci à Rudi, Daniel et toute l'équipe pour cette merveilleuse journée.

1-OBS-862

PEUGEOT
205
Dixie
AGU-592
403
CONCENTRATION ANCÊTRES • CLERMONT
58
Mémorial Claudy De Bels
2023

B O-AAD-465
37

RL D

FRANK

CARS AND PARTS ON THE GRASS

Ons clublid Jean-Marie Hemelings organiseerde voor de eerste keer een olditmer/jongtimer/ruilbeurs te Putte op 25 juni.

We hadden onze clubtent de dag ervoor gaan opstellen. Zondagochtend vertrokken we richting Putte, de cabrio kon al open want het is lekker warm.

Na begroeting van de familie Hemelings installeren we al ons “meubilair” in de tent.

De onderdelenverkopers stellen hun goederen uit en de eerste clubleden plaatsen hun auto’s op onze stand.

De temperatuur is ondertussen nog meer gestegen en we zijn allemaal zeer blij dat we onder onze tent (uit de zon) kunnen zitten.

Dit was een geslaagde eerste editie en na het inpakken nemen we afscheid van de organisator.

Bedankt aan alle bezoekers en helpende handen op onze clubstand!

FRANK

CARS AND PARTS ON THE GRASS

Jean-Marie Hemelings, membre de notre club, a organisé pour la première fois à Putte, le 25 juin, une foire aux olditmer/jungtimer/échange.

Nous avions monté la tente du club la journée prochaine. Le dimanche matin, nous sommes partis pour Putte, la décapotable pouvait déjà être ouverte car il faisait beau et chaud.

Après avoir salué la famille Hemelings, nous avons installé tous nos "meubles" dans la tente.

Les vendeurs de pièces détachées reportent leurs marchandises et les premiers membres du club placent leurs voitures sur notre stand.

Entre-temps, la température a encore augmenté et nous sommes tous très heureux de nous asseoir sous notre tente (à l'abri du soleil).

Cette première édition a été couronnée de succès et après avoir plié bagage, nous disons au revoir à l'organisateur.

Merci à tous les visiteurs et à tous ceux qui nous ont aidés sur le stand du club!

D&O
Mobility Group

AUTOMOTIVE
GROUP

BRUTE
PEUGEOT
CITROËN
FUSO
PIAGGIO COMMERCIAL VEHICLES

ROESELARE – WAREGEM
WWW.AUTOMOTIVEGROUP.BE

HOBBY
BRYANT
24

0-AGM-696
1-OAF-931

PEUGEOT
CLUB
BELGIUM
404
PEUGEOT
B
O-AEJ-619

PEUGEOT CLUB
BELGIUM
WWW.PEUGEOTCLUBBELGIUM.BE
PEUGEOT CLUB
BELGIUM
OCH-347

GUY-01

ANN

FRANSE OLDTIMERDAG

Met regen vertrekken we met ons “pistacheke” richting Kasterlee.

Daar was er tussen 12u en 17u een Franse oldtimerdag gepland. Met zo’n 20-tal Peugeots waren we toch weer goed vertegenwoordigd.

Diegene die zin hadden in een rit van 75 km, konden dit doen.

Wij bleven ter plaatse, gezellig onder onze tent, en voor we het wisten was het tijd om op te kramen.

ANN

JOURNÉE DES ANCIENS FRANÇAISE

Sous la pluie, nous sommes partis avec notre "pistacheke" vers Kasterlee.

Une journée des anciens français y était prévue entre 12h et 17h. Avec une vingtaine de Peugeot, nous étions encore bien représentés.

Ceux qui avaient envie d'une balade de 75 km pouvaient le faire.

Nous sommes restés sur place, bien au chaud sous notre tente, et en un rien de temps, il était temps de décrocher.

C&C Parts

The specialist in brake parts

Reparaties in eigen werkplaats!
Réparations dans notre atelier!

Remonderdelen voor al uw klassieke auto's en meer! Hebben we iets niet? Dan maken we het!

Pour tous vos véhicules classiques et plus encore ! Si nous ne l'avons pas, nous le ferons.

Neem contact op! / Contactez-nous!

Nederland
De voort 5A
5991dc Baarlo
tel: 077-477 24 54
info@ccparts.nl

Belgique
Rue de L'île monsin
9/13 4020 Liège
tel: 0032-471274943
serge@ccparts.nl

NO
NEE

2.90 m

NIET flyeren
op de
wagens !

Koningsbos

TEL 014 84 84 60 - WWW.KONINGSBOS.BE

2,90
m
-JKT-658

brianto

eau's met naam of foto

iek cadeau voor elke gelegenheid

ww.brianto.be

airdeco

reclamewerken

print- en kopiecenter

digitaal print- en drukwerk

grootformaatprinten

(stickers, posters, zeildoeken,...)

beletteringen

binnen- en buitensignalisatie

textielbedrukking

Retiesebaan 131A unit 4 | 2460 Kasterlee | 014 85 35 50 | info@airde

MAR

DEPANNAGE - GAR

D·AYO

299

RINUS
RAGE - CARROSSERIE

Koningsbos
TAVERNE - RESTAURANT

ELKE ZONDAG TUSSEN 9 EN 11.30
EEN ONTBIJTBUFFET
MET STREEKPRODUCTEN

TEL 014 84 84 00 - WWW.KONINGSBOS.BE

HUUR JE VAK

GSM +32

www.huur-je-vakantie-caravan

DC
DICAR
MOTORHOMES
WWW.DICAR.BE

5

HUCRO
DAKWERKEN
SM: 049 120 333
BE WW HUCRO.BE

BRASSERIE
DE MART
TEL. 0468 35 50 75 | WWW.DE-MART.BE

4
PEUGEOT CLUB
PEUGEOT CLUB

rty snacks
ESSO
FACOM
PEUGEOT CLUB BELGIUM

REDACTIE

BEDRIJFS-VOERTUIGEN 404

Vervolg.

In 1957 was de algemene trend dat auto's groter en groter werden, deels als gevolg van de zeer lage brandstofprijzen en deels door de gestaag verbeterende economische omstandigheden in heel Europa.

Daarom besloot Peugeot prioriteit te geven aan een project dat in deze richting zou gaan om traditionele klanten tevreden te stellen.

Het nieuwe model kreeg de naam 404 en zou vanaf het voorjaar van 1960 als berline op de markt worden gebracht, hoewel de eerste bedrijfswagens op basis van de 404 pas in 1962 zouden verschijnen.

De lijnen van de 404 werden gekenmerkt door de twee lange, opvallende achtervleugels, die ook aanwezig waren op de 'lange' versies zoals de familiale en de commerciale, en door de brede chromen grille met het bedrijfslogo in het midden.

Qua mechanisch ontwerp is de 404 de logische voortzetting van de 403, zowel wat betreft de benzine- en dieselmotoren, als de uitrusting, die strikt is afgeleid van die van de 403.

REDACTION

UTILITAIRES 404

Ensuite.

En 1957 la tendance générale du moment est à l'augmentation des dimensions et des cylindrées des voitures, ce qui résulte d'une part d'un prix de carburant trés réduit et d'autre part d'une amélioration constante des conditions économiques dans toute l'Europe.

C'est ainsi que Peugeot décidera de donner la, priorité à un projet qui s'orientera dans cette direction pour satisfaire à la clientèle traditionnelle.

Le nouveau modèle s'appellera 404 et sera commercialisé dans sa version berline dès le printemps 1960, et qu'il faudra attendre 1962 pour voir apparaître les premiers utilitaires sur base 404.

La ligne de 404est fondamentalement caractérisée par ses deux longues et remarquables ailes arrière, également présentes sur les versions dites "longues" comme le sont la familiale et la commerciale, ainsi que par sa large calandre chromée ornée en son centre du logo maison.

Très traditionnelle quant à sa conception mécanique, la 404 est la suite logique de la 403, en motorisation essence ou en diesel, tout comme au niveau de ses équipements, strictement dérivés de ceux de la 403.

Dit geldt met name voor de 1468cc en 1618cc benzinemotoren, die op het eerste gezicht misschien anders lijken omdat ze een zijwaartse kanteling van 45 graden krijgen, maar die met hun Alpax-cilinderkoppen en halfronde verbrandingskamers het algemene uiterlijk van de 403-motor hebben behouden.

De voorwielophanging van de 404 L bestaat uit schroefveren en hydraulische telescopische interne schokdempers, en een stabilisatorstang, op alle 404 L- en 404 LD-modellen van het begin tot het einde van hun productie.

404 LIMOUSINE FAMILIALE

Deze zogenaamde lange versies van de 404, met een 16 cm grotere afstand tussen de voor- en achteras dan de berline en een 19 cm grotere totale lengte, waren desondanks zeer elegant en goed uitgebalanceerd, vooral in vergelijking met de andere bedrijfsmodellen die begin jaren 60 op de markt waren.

Ze vallen ook op door hun twee korte achtervleugelstaarten, die afsteken tegen het algemene silhouet van de auto, en door hun licht aflopende, prominente dak, die esthetisch mooi, praktisch en vooral nuttig moet zijn om de achterklep te beschermen tegen regen wanneer hij geopend is.

De indeling van het interieur is exact hetzelfde als die van de referentieversie van de berline, de 'grand tourisme', maar dan met drie rijen zitplaatsen voor acht personen.

C'est particulièrement le cas des ses moteurs à essence de 1468cc et de 1618cc qui, à première vue, pourraient sembler différents puisqu'ils seront montés avec une inclinaison latérale de 45 degrés, et qui, avec leur culasse en Alpax et leurs chambres de combustion hémisphériques, ont gardé l'allure générale du moteur 403.

La suspension avant des 404 L est faite de ressort hélicoïdaux et d'amortisseurs hydrauliques télescopiques intérieurs, et d'une barre stabilisatrice, sur toutes les 404 L et 404 LD du début à la fin de leur production.

404 LIMOUSINE FAMILIALE

Ces versions dites longues de la 404, à l'entraxe supérieur de 16 cm à la berline et à la longueur totale hors tout majorée de 19 cm, restent malgré tout très élégantes et équilibrées, surtout si on les compare aux autres modèles d'utilitaires présents sur le marché de ce début des années soixante.

Elles se distinguent aussi par leurs deux courtes queues d'ailes arrière qui se détachent de la silhouette d'ensemble de la voiture et pour leur toit, légèrement incliné et proéminent, dont la mission est ,d'être à la fois esthétique, pratique et surtout très utile pour protéger le hayon arrière du ruissellement de la pluie en cas d'ouverture de ce dernier.

L'équipement intérieur est exactement semblable à celui de la version berline de référence

Het modeljaar 1967 bracht een aantal belangrijke wijzigingen met zich mee, vooral aan de afwerking van het interieur, zoals een nieuw instrumentenpaneel met drie ronde wijzerplaten en een nieuw stuurwiel met het geel-blauwe Peugeot-logo in het midden.

Op mechanisch gebied maakt ook de nieuwe versnellingspook zijn opwachting, met een zogenaamde grille in Europese stijl.

Het is duidelijk dat een Wagon, zelfs met alle stoelen neergeklapt, nooit het volume van de U6 stationwagonversie zal halen.

De U6-versie kon nooit worden omgevormd tot een stationwagon met drie rijen (afgezien van de homologatie), aangezien hun vloerplanken verschillend waren en dit kenmerk een constante zou zijn op de 504- en 505-modellen die volgden, een stationwagon die als zodanig geboren werd en bleef, wat ook het geval zou zijn voor de Commercial Limousine en de Estate. Wat het mechaniek (motor en remmen) betreft, volgde de ramiliale de ontwikkelingen van de overeenkomstige berline met zijn 1.618 cc carburatormotor (waarvan het vermogen, oorspronkelijk 72 pk, werd verhoogd tot 76 pk vanaf september 1964 met de XC5-motor). Op alle 'lange' versies bevond het reservewiel zich achterin, onder de vloer, in een kastje, en kon worden verwijderd na het losmaken van de vergrendelingsbout in de bagageruimte, met behulp van de krikslinger.

De Limousine Familiale met dieselmotor rolde in december 1973 van de band, terwijl de benzine-

qu'est la "grand tourisme",mais avec trois rangées de sièges qui offrent huit places assises.

L'année modèle 1967 amènera quelques modifications importantes, surtout au niveau de finitions intérieures, comme par exemple un nouveau combiné de bord à trois cadrans ronds et un nouveau volant avec en son centre le logo de Peugeot de couleurs jaune et bleu.

Au niveau mécanique, le nouveau levier de vitesses fait aussi son apparition avec la grille dite de type européen.

Il est évident que même avec tous ses sièges rabattus une Familiale n'atteindre pas le volume de la version Break U6, mais à contrario, jamais

la version U6 ne pourra être transformée en familiale avec trois rangées de sièges (homologation mise à part) sachent que leurs planchers sont différents, et cette particularité sera une constante sur les modèles 504 et 505 qui suivront, une familiale naissent et demeurant comme telle, ce qui sera également le cas pour la Limousine Commerciale et le Break. Pour ce qui est de la mécanique (moteur et freins) la Familiale suivra les évolutions de la berline correspondante avec son moteur de 1.618cc à carburateur (dont la puissance de 72CV à l'origine passera à 76CV à partir de septembre 1964 avec le moteur XC5). Sur toutes les versions "longues" la roue de secours se trouve à l'arrière, sous le plancher, à l'intérieur d'un casier et peut être retirée après déblocage du boulon de verrouillage qui se trouve à l'intérieur du coffre à bagages, à l'aide de la manivelle du cric.

versie pas in december 1974 plaatsmaakte voor zijn tegenhanger, de 504 Wagon.

DE COMMERCIËLE US-U7

Zoals we al zeiden, heeft Pininfarina na het creëren en ontwerpen van de 404 berline dit werk nooit uitgebreid naar andere markten, maar dat gold niet voor de zogenaamde 'lange' versies. De afwisseling van zachte en strakke lijnen was niet exclusief voor de 404, maar vormde de kenmerkende styling die al snel Europa's populairste en meest verspreide stylingmodel zou worden. De lange commerciële versies van de 404 zouden U6 en U7 gaan heten, namen waarbij het achtervoegsel "U" staat voor utility en het cijfer 6 staat voor het initiële laadvermogen van 500 kg - ja, zoals dat heet: 6 personen en 250 kg bagage, terwijl het cijfer 7 staat voor een laadvermogen van 600 kg.

Zoals gebruikelijk bij deze versie is de buitenspiegel standaard, maar hij is bevestigd aan het linker voorportier in plaats van aan de vleugel. Binnenin vinden we een afwerkingsniveau dat duidelijk lager ligt dan dat van de Wagon, die, zoals u zich zult herinneren, was uitgerust met de voorzieningen van de 'Grand Touring'-versie van de sedan. Het dashboard is erg sober, om niet te zeggen Spartaans, het instrumentenpaneel is gereduceerd tot het essentiële, het centrale opbergvak heeft geen deurtje, de bediening van de verwarming/airconditioning bevindt zich in het midden van het dashboard onder de asbak en het stuurwiel heeft zijn centrale chromen waarschuwingsring verloren.

La Limousine Familiale à moteur diesel sortira de chaîne en décembre 1973, tandis que la version à essence ne laissera le champ libre à son homologue, la 504 familiale, qu'en décembre 1974.

LA COMMERCIALE U6-U7

Si, comme nous l'avons dit, après avoir créé et dessiné la 404 berline, Pininfarina n'étendra jamais cette œuvre à d'autres marchés, il n'en sera pas de même pour les versions dites "longues". L'alternance des lignes douces et tendues ne sont pas l'apanage exclusif de la 404 mais aura façonné ce stylisme tout à fait distinct qui sera bientôt le modèle de style le plus populaire et le plus répandu d'Europe. Les versions commerciales longues de la 404 s'appelleront U6 et U7, dénominations dans lesquelles les suffixe "U" signifie utilitaire et le chiffre 6 indique la charge utile initiale de 500 Kg oui comme il est coutume de dire: 6 personnes et 250 Kg de bagages, alors que le chiffre 7, pour sa part, représente une charge utile de 600 Kg.

Comme il est de tradition sur cette version, le rétroviseur extérieur est bien monté en série, mais se retrouve fixé sur la portière avant gauche et non sur l'aile. A l'intérieur, nous découvrons un niveau de finition décidément très inférieur à celui de la Familiale qui, on s'en souvient, a été dotée des équipements de la berline version "Grand Tourisme". La planche de bord est des plus dépouillée, pour ne pas dire spartiate, l'instrumentation de bord réduite à l'essentiel, le vide-poche central n'a pas de porte, les

Voor de motor kozen we de 1.468cc 66pk benzinemotor en de Indénor XD85 55pk diesel, die later werd vervangen door de XD88 68pk motor.

DE BREAK

Van de zogenaamde 'lange' versies was hij zeker het meest gewild bij verzamelaars; het afwerkingsniveau was bijna identiek aan dat van de SL berline en het was ook op basis hiervan dat de commerciële versie werd gecreëerd; om hem te onderscheiden van de andere versies werd hij omgedoopt tot de U6A. Het spreekt voor zich dat dit model, dat sterk verschilde van conventionele bedrijfswagens en in 1963 als topmodel werd gepresenteerd, vooral bestemd was voor buitenlandse markten, met name in Noord-Amerika.

404 DIEPLADER MET ZEIL

De 404, die rechtstreeks afstamt van een lange reeks met dekzeil bedekte bestelwagens met een laadvermogen van niet meer dan 1.000 kg, volgde de 403 op in de catalogus en werd al snel het ware icoon van het commerciële succes van de 404, met een productie die de achthonderdduizend eenheden naderde, vlak achter de berline.

Maar wat bijzonder is aan dit bedrijfsvoertuig, is dat zijn aanwezigheid in de catalogus duurde tot 1967, bijna zeven jaar na de presentatie van de berline, toen de 404 al aan zijn neerwaartse

commandes de chauffage-climatisation se trouvent au centre du tableau de bord sous le cendrier, le volant a perdu son cercle d'avertisseur central chromé.

Pour la motorisation on a choisi le moteur de 1.468cc et 66CV pour l'essence, et le diesel Indénor XD85 de 55CV qui, par la suite, sera remplacé par le moteur XD88 de 68CV.

LE BREAK

Parmi les versions dites "longues", c'est certainement le plus recherché par les collectionneurs; son niveau de finition est presque identique à celui de la berline SL, et ce sera également en partant de sa base qui l'on créera la version Commerciale; pour la distinguer des autres versions, on la rebaptisera du sigle U6A. Inutile de dire que ce modèle, très nettement différent des véhicules commerciaux classiques et présenté en 1963 comme modèle haut de gamme, sera principalement destiné aux marchés étrangers et plus particulièrement à ceux d'Amérique du nord.

404 CAMIONETTE BÂCHÉE EN PLATEAU-CABINE

Directement issue d'une longue lignée de camionnettes bâchées dont la charge utile ne dépasse pas les 1.000 Kg, la 404 leur succède en ligne directe au catalogue derrière la 403, et deviendra très rapidement le véritable icône du succès commercial de la 404 avec une produc-

curve was begonnen en geleidelijk plaats maakte voor de 504. Eenvoudig, robuust, betrouwbaar en veelzijdig, maar tegelijkertijd modern en overal op zijn gemak, zowel op het platteland als in de stad, en zelfs op de meest ontoegankelijke plaatsen voor een tweewielaangedreven bedrijfsvoertuig, zou de 404 ieders goedkeuring wegdragen dankzij foto's en films die lieten zien dat hij in staat was om in een mum van tijd uit de valstrikken te geraken, terwijl hij ondanks alles functioneel bleef. Zijn dashboard en instrumentenpaneel zijn exact hetzelfde als die van de commerciële versie en passen perfect bij dit bijzonder rustieke model.

Al deze versies zullen beschikbaar zijn in de catalogus, in benzine of diesel, en de benzinemotoren die worden gekozen zijn de XB5 met 1.468 cc en 60 pk, gevolgd door de XC7 met 1.618 cc en 68 pk; voor de diesel wordt de krachtigste versie gekozen, in dit geval de XD88 met 1.948 cc en 57 pk.

DE AMBULANCE

Het was met de 404 dat Peugeot een volledig nieuwe generatie ambulance inluidde, misschien minder ruim en uitgerust met één brancard, maar zeker wendbaarder en sneller, altijd op tijd, zelfs in stadsverkeer, kortom efficiënter en beter afgestemd op de veranderingen van de tijd.

De 404-ambulance, verkrijgbaar met benzine- of dieselmotor, stond ongeveer tien jaar in de catalogus en dit model gaf het leven aan een

tion approchant les quelques huit-cent-mille exemplaires, juste après la berline.

Mais ce qui est particulièrement extraordinaire avec cet utilitaire est que sa présence au catalogue devait se prolonger jusqu'en 1967, soit pratiquement sept ans après la présentation de la berline, alors que la 404 avait déjà amorcé dans le même temps sa courbe descendante pour laisser progressivement sa place à la 504. Simple, robuste, fiable et polyvalente, mais en même temps moderne et à son aise partout, tant en campagne qu'en ville, et même dans les endroits des plus inaccessibles à un utilitaire à deux roues motrices, la 404 emportera tous les suffrages grâce à des photos et des films qui montrent qu'elle saura se sortir des pries pièges en deux temps trois mouvements, tout en restant fonctionnelle malgré tout. Sa planche et son tableau de bord son exactement identiques à ceux de la version Commerciale, et se marient de plus à la perfection à ce modèle particulièrement rustique.

Toutes ces versions seront disponible au catalogue, en essence ou diesel, et les moteurs essence choisis seront le XB5 de 1.468cc et 60CV, puis le XC7 de 1.618cc et 68CV; pour le diesel, on choisira sa version la plus puissante, en l'occurrence, le modèle XD88 de 1.948cc et 57CV.

L'AMBULANCE

C'est avec la 404 que Peugeot inaugurera une toute nouvelle génération d'ambulance, peut-être moins spacieuse et équipée d'une seule ci-

hele nieuwe generatie eerstehulpvoertuigen, die steeds beter aan de tijd werden aangepast en in staat waren om essentiële eerstehulpuitrusting te vervoeren en te vervoeren naar de plaats waar die nodig was, waardoor vele levens werden gered.

Productiecijfers:

- Break: 60.998
- Familiale: 160.246
- Commerciale et U7: 179.754
- Camionnette, Plateau: 794.760

Beschikbare motors:

- Benzine 1.468cc en 1.618cc
- Diesel 1.816cc en 1.948cc

De 404 was een van de auto's die het langst in productie bleef, net als de commerciële en gezinsversies.

vière, mais définitivement plus manœuvrable et plus véloce, toujours à l'heure, même en trafic urbain, pour tout dire en somme plus efficace et plus en phase avec les changements liées à l'époque.

En motorisation essence ou diesel, l'ambulance 404 sera présente au catalogue pendant une dizaine d"années, et ce modèle donnera naissance à toute une nouvelle génération de véhicules de première intervention, toujours de plus en plus adaptées à leurs époques, capables de transférer et d'acheminer là où cela s'avèrera nécessaire le matériel indispensable aux premiers secours, sauvant ainsi bien des vies humaines

Chiffres de production:

- Break: 60.998
- Familiale: 160.246
- Commerciale et U7: 179.754
- Camionnette, Plateau: 794.760

Moteurs disponibles:

- Essence 1 468 cm3 et 1 618 cm3
- Diesel 1.816cc et 1.948cc

La 404 sera l’une des voitures qui demeurera le plus longtemps en fabrication ainsi bien sûr que ses versions commerciales et familiales.

Le Vin du Bâché

Biologische & Biodynamische
Wijnen & Proeverijen

Wijnen & Spirits
Aperitieven & Oliën
...
Proeverijen
Wijnopslag
Kelderschatting
Sommelier Service
Horeca opleidingen en Menukaarten service

www.viduba.be

Filip & Eef De Wit - Konings
Statielei 11
2920 Kalmthout

KLIK HIER EN SPONSOR ONZE CLUB

HIER UW ADVERTENTIE?
VOTRE ANNONCE ICI?

CLIQUEZ ICI ET SPONSORISEZ NOTRE CLUB

Ferrari servizio corse

Gaumont
ARTE
AW-108-PK

C.S MONTPEZAT

SERVICE DEPARTEMENTAL
INCENDIE SECOURS
TARN et GARONNE

PEUGEOT
CLUB

T-SHIRT

Lichtblauw “Kariban", 100% Enzym behandeld katoen, 180 gram. Bedrukt logo op linkerborst met grijze achtergrond.

Te verkrijgen in de maten small tot 4XL.

€15,00 per stuk

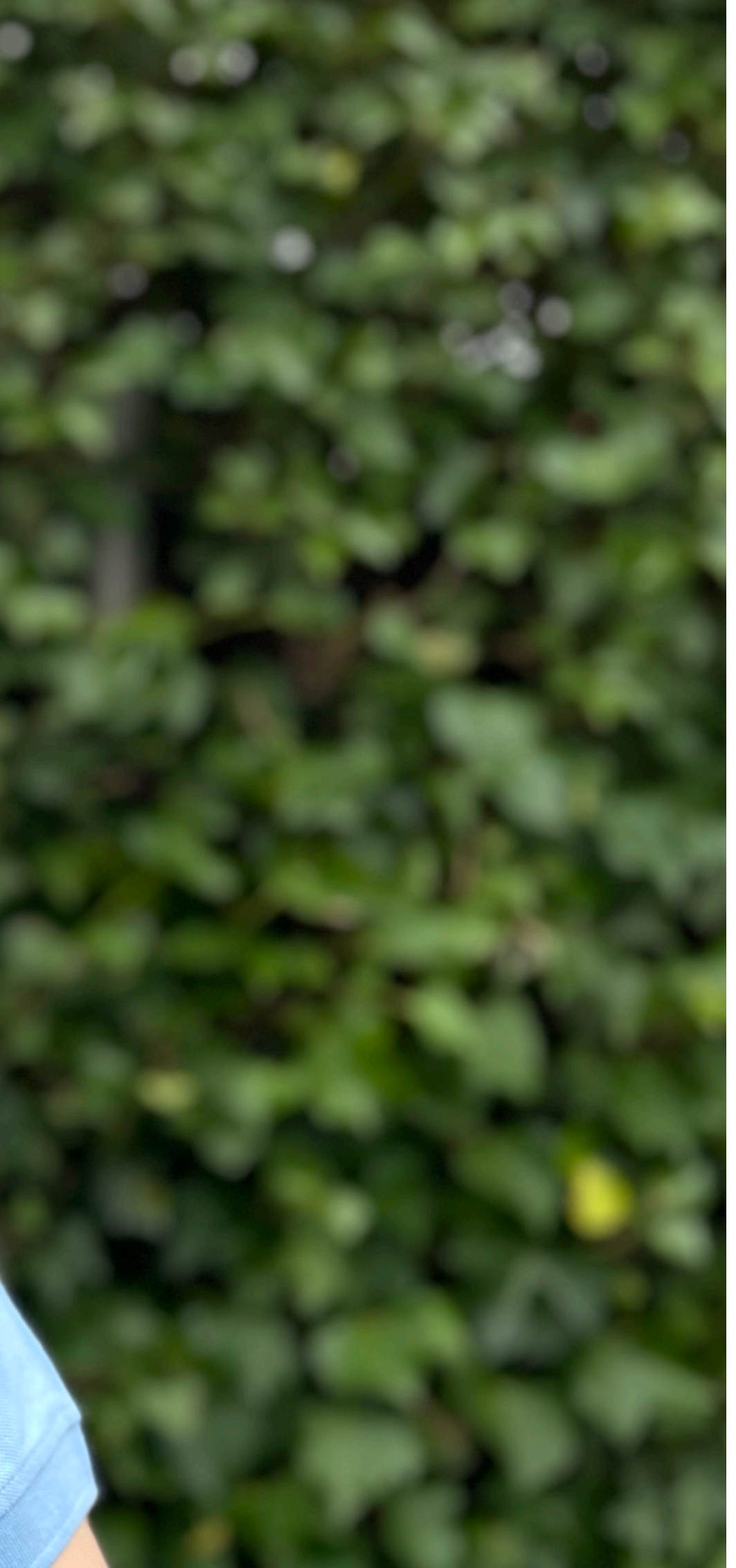
T-SHIRT

Bleu clair “Kariban”, coton traité à l'enzyme, 180 g/m². Logo imprimé sur la poitrine gauche sur fond gris.

Disponible dans les tailles small à 4XL.

€15,00 à pièce

PEUGEOT
CLUB



POLO

Lichtblauw “Kariban”, 100% katoen, 220 gram. Geborduurd logo op linkerborst zonder grijze achtergrond.

Te verkrijgen in de maten small tot 4XL.

€22,00 per stuk

PIQUE

Bleu clair “Kariban”s, 100% coton, 220 g/m². Logo brodé sur la poitrine gauche sans fond gris.

Disponible dans les tailles small à 4XL.

€22,00 à pièce

PEUGEOT
CLUB
BELGIUM

HEMD

Lichtblauw “Russel Oxford”. Korte mouw, 70% Oxford katoen en 30% polyester. Kreuk arm. Borstzakje onder het logo.

Te verkrijgen in de maten:
Small tot 6XL.

€28,00 per stuk
€31,00 per stuk met lange mouwen

CHEMISE

Bleu clair "Russel Oxford". Manches courtes, 70% coton Oxford et 30% polyester. Bras plissé. Poche poitrine sous le logo.

Disponible en tailles:
Petit à 6XL.

€28,00 l'unité
€31,00 l'unité avec manches longues

PEUGEOT
club
BELGIUM

FLEECE

Speedway. 100% polyester. Peugeot Club Belgium logo geborduurd op de borst.

Te verkrijgen in de maten:
S - M - L - XL - XXL - XXXL

€35,00 per stuk

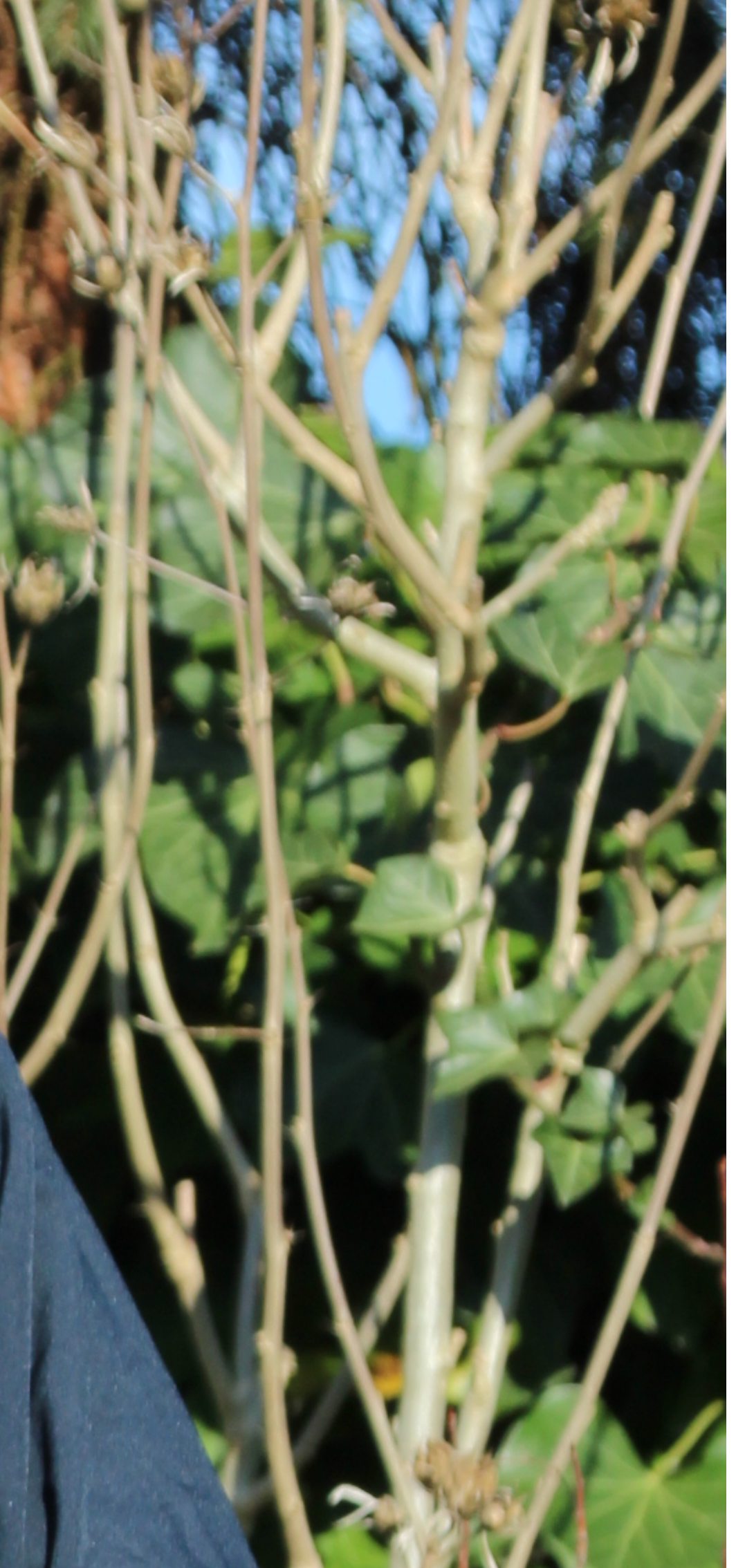
FLEECE

Speedway. 100% polyester. Logo Peugeot Club Belgium brodé sur la poitrine.

Disponible dans les tailles:
S - M - L - XL - XXL - XXXL

€35,00 à pièce

PEUGEOT
CLUB
BELGIUM



REGENJAS

Dark navy. 96% polyester en 4% elastaan. Peugeot Club Belgium logo geborduurd op de borst en op de rug.

Te verkrijgen in de maten:
S - M - L - XL - XXL - XXXL

€55,00 per stuk

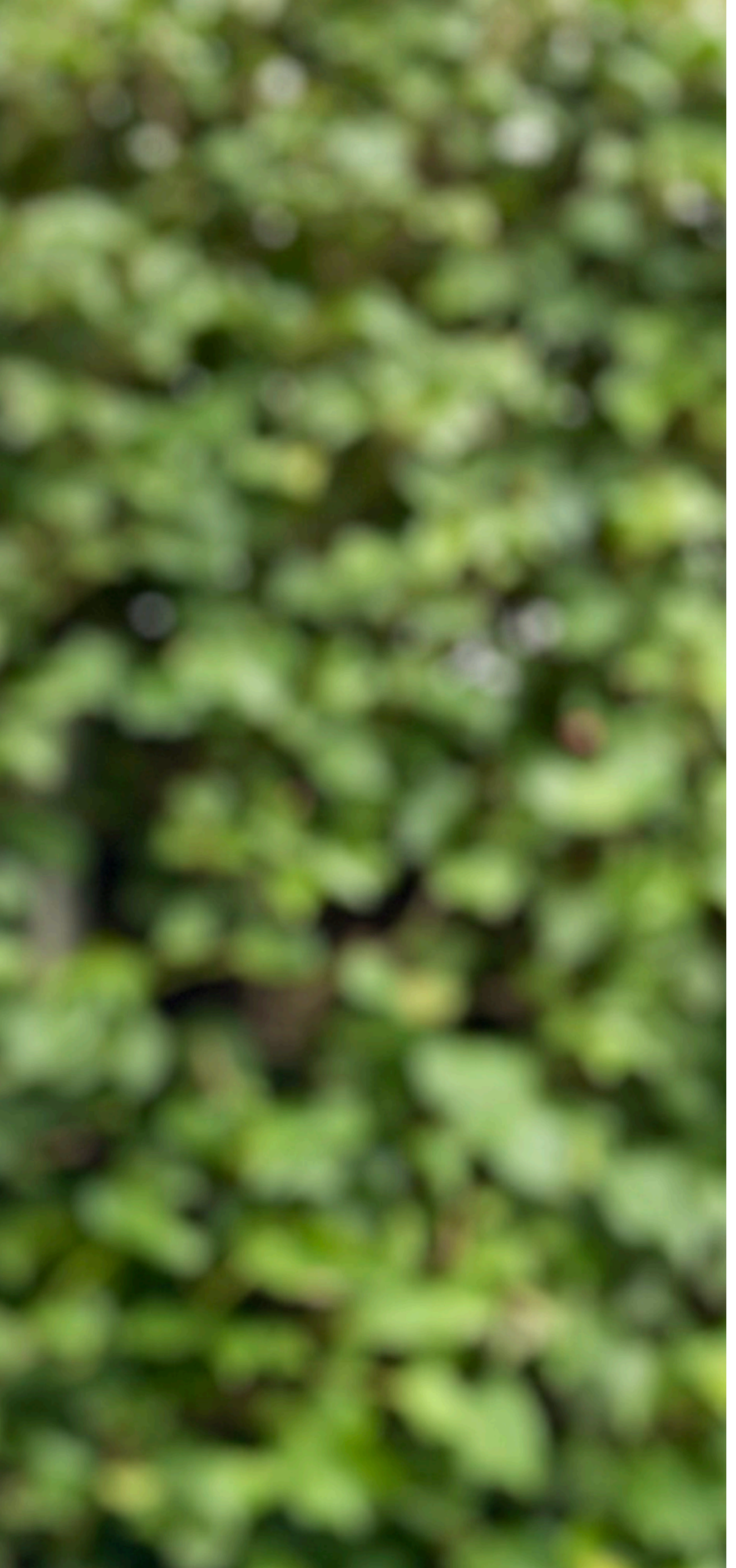
VESTE

Dark navy. 96% polyester et 4% élasthanne. Logo Peugeot Club Belgium brodé sur la poitrine ’t le dos.

Disponible dans les tailles:
S - M - L - XL - XXL - XXXL

€55,00 à pièce

PEUGEOT
CLUB



KLAK

Platte pet “Duckbill Hat” lichtgrijs. 250 gram, wol-polyester. Geborduurd logo met grijze achtergrond op rechter zijde.

Te verkrijgen in 2 maten:
S/M - L/XL

€20,00 per stuk

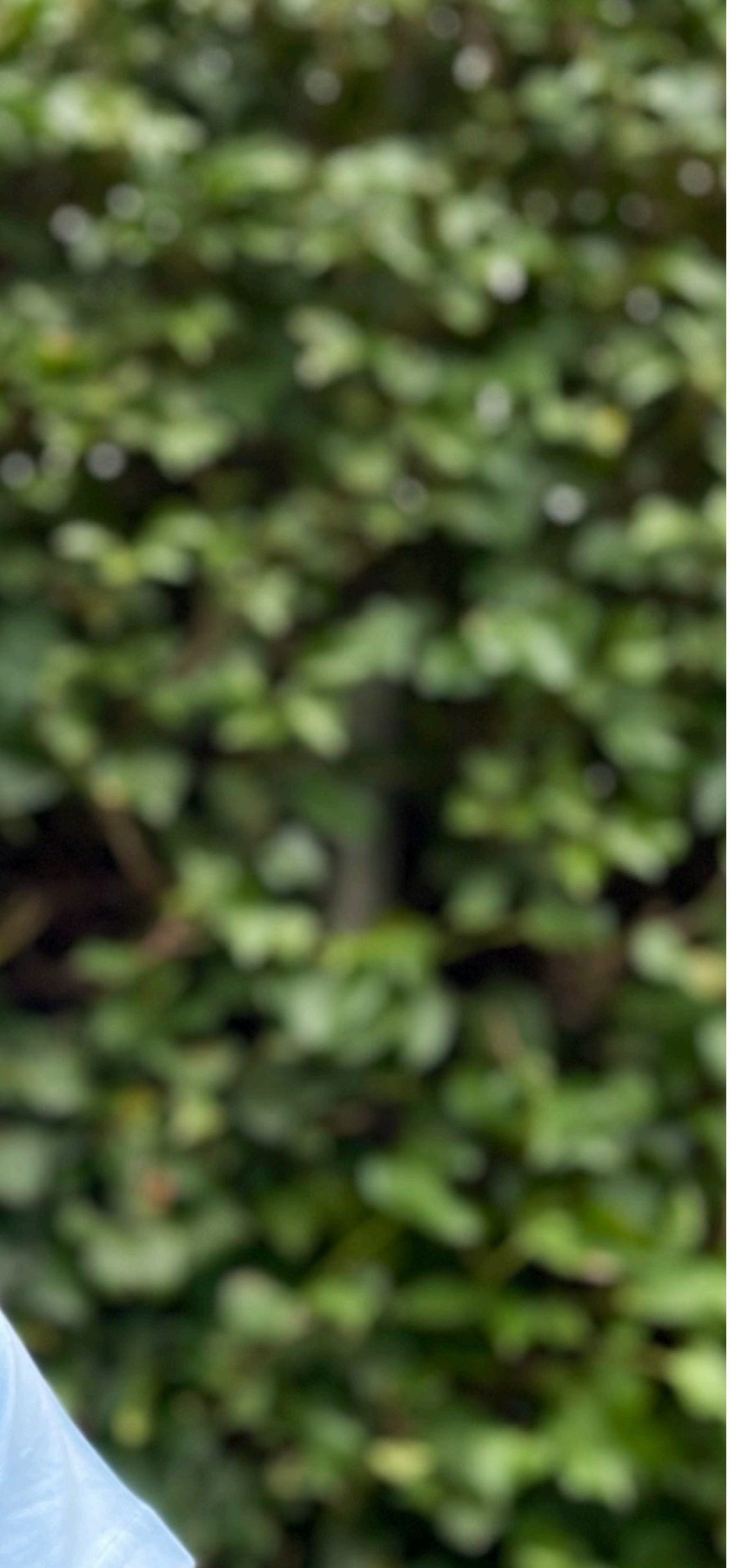
KLAK

Casquette plate "Duckbill Hat" gris clair. 250g, laine-polyester. Logo brodé sur fond gris sur le côté droit.

Disponible en 2 tailles:
S/M - L/XL

€20,00 à pièce

PEUGEOT
CLUB



CAP

Base ball pet Navy, 250 gram, 100% katoen, metalen gesp. Geborduurd logo met grijze achtergrond op voorzijde.

One size

€15,00 per stuk

CAP

Casquette de base Navy, 250 g/m², 100% coton, boucle en métal. Logo brodé sur fond gris sur le devant.

Taille unique

€15,00 à pièce

PEUGEOT
CLUB
BELGIUM

PARAPLU

Blauw, automaat, winddroog, 12 mm zwarte stok, glasfiber baleinen, polyester doek, zwarte lederboom haak, 102 cm.

Bedrukt logo met grijze achtergrond.

€20,00 per stuk

PARAPLUIE

Bleu, automatique, coupe-vent, canne noire 12 mm, baleines en fibre de verre, toile polyester, mousqueton en cuir noir, 102 cm.

Logo imprimé sur fond gris.

€20,00 à pièce

PEUGEOT
CLUB
BELGIUM

PARAPLU

Blauw, wind/stormproof, automaat, glasfiber frame, polyester pongee doek met overlappende panelen om de wind door te laten. Zwart rubber finished handvat, 130 cm.

Bedrukt logo met grijze achtergrond.

€33,00 per stuk

PARAPLUIE

Bleu, résistant au vent et à l'humidité, automatique, armature en fibre de verre, toile en polyester pongé avec des panneaux qui se chevauchent pour laisser passer le vent. Poignée en caoutchouc noir, 130 cm.

Logo imprimé sur fond gris.

€33,00 à pièce

PEUGEOT
CLUB
BELGIUM
PEUGEOT
CLUB
BELGIUM

AUTO STICKER

2 soorten: voor binnenkant en buitenkant raam. Hoogte 6 cm en breedte 4,5 cm.

€4,00 per stuk

AUTOCOLLANT

2 types: pour la fenêtre intérieure et pour l'extérieur. Hauteur 6 cm et largeur 4,5 cm.

€4,00 à pièce

PIN

Met klipbevestiging. Hoogte 2,5 cm en breedte 2 cm.

€5,00 per stuk

PIN

Avec fixation par clip. Hauteur 2,5 cm et largeur 2 cm.

€5,00 à pièce

BESTELLEN

Verzenden is mogelijk voor pins en stickers: extra kost 4 euro per normale zending (2 euro voor enkel stickers). Stort het bedrag op de clubrekening. Mededeling: x pin, x sticker. (binnen of buiten). Verzending naar het adres van betaling.

Peugeot Club Belgium
Statiestraat 31 - 2547 Lint
IBAN BE74 7512 0282 3707
BIC AXABBE22

COMMANDER

L'expédition est possible pour pins et autocollants seulement! Frais supplémentaires 4 € par envoi normal, (2 € pour les autocollants seulement) Transférez le montant sur le compte du club. Livraison à l'adresse de paiement.

Peugeot Club Belgium
Statiestraat 31 - 2547 Lint
IBAN BE74 7512 0282 3707
BIC AXABBE22

BESTUURSORGAAN

CONSEIL D'ADMINISTRATION

VOORZITTER
PRÉSIDENT

DE REU Frank
0472 876 054
frank@bcop-cbap.be

ONDERVOORZITTER
VICE-PRÉSIDENT

PIEFORT Alain
0474 898 000
alain@bcop-cbap.be

BESTUURDER
ADMINISTRATEUR

POSTELMANS Donny
0495 443 371
donny@bcop-cbap.be

SECRETARIS
SECRÉTAIRE

JANSSENS Johan
0475 454 550
johan@bcop-cbap.be

SCHATBEWAARDER
TRÉSORIER

PIERANTONI Gino
0495 162 270
gino@bcop-cbap.be

WEB- & POSTMASTER
ADMIN. RAADGEVER - LEDENBEHEER
CONSEILLER ADMIN - GESTION MEMBRES

VANWINCKEL Paul
0475 543 453
paul@bcop-cbap.be

RAADGEVER ONDERDELEN
ADVISEUR PIÈCES

HEMELINGS Jean-Marie
0471 817 201
jean-marie@bcop-cbap.be

MATERIAALMEESTER BOETIEK
MATÉRIAUX & BOUTIQUE

WUYTS Roland
0475 650 428
roland@bcop-cbap.be

REDACTIE
RÉDACTION

DE REU Valérie
0472 337 493
valerie@bcop-cbap.be

PR & SPONSORING
RP & SPONSORING

BOSSCHAERTS Guy
0492 731 921
guy@bcop-cbap.be

BESTUURDER
ADMINISTRATEUR

DE DONCKER Axel
0473 873 889
axel@bcop-cbap.be

BESTUURDER
ADMINISTRATEUR

VUYLSTEKE Wim
0472 359 453
wim@bcop-cbap.be

IN MEMORIAM
ERE-VOORZITTER
PRÉSIDENT D'HONNEUR

DE REU Marcel

CLUBREKENING
COMPTE DU CLUB

IBAN BE74 7512 0282 3707
BIC AXABBE22

RONDRITTEN
RANDONNÉES

IBAN BE30 7512 0391 0511
BIC AXABBE

PEUGEOT CLUB BELGIUM

vzw | **BCOP-CBAP** | asbl

www.Peugeotclubbelgium.be
info@Peugeotclubbelgium.be